

C3



Catalogue no. 22-007-XPB

Cereals and Oilseeds Review

September 1996

N° 22-007-XPB au catalogue

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Septembre 1996

STATISTICS STATISTIQUE
CANADA CANADA

DEC 3 1996



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the internet, compact disc, diskette, computer printout, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Jeannine Fleury, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: 613-951-3859) or to: Karen Gray, Agriculture Division, Statistics Canada, Winnipeg, Manitoba R3B 3L9 (telephone 204-983-2856 or E-Mail graykar@statcan.ca) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site: <http://www.Statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

National Enquiries Line	1-800-263-1136
National Telecommunications Device for the hearing impaired	1-800-363-7629
Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

How to Order Publications

Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, the Statistics Canada Regional Reference Centres, or from:

Statistics Canada
Operations and Integration Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-7277
Fax: (613) 951-1584
Toronto (Credit Card Only): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinaire et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à: Jeannine Fleury, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (Téléphone: 613-951-3859) ou à: Karen Gray, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Winnipeg, Manitoba R3B 3L9 (téléphone: 204-983-2856 ou par courrier-E graykar@statcan.ca) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le W3: <http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des centres de consultation régionaux de Statistique Canada, ou en écrivant à:

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
Gestion de la circulation
120 avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-7277
Télécopieur: (613) 951-1584
Toronto (Carte de crédit seulement): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Agriculture Division
Crops Section

Cereals and Oilseeds Review

September 1996

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section des cultures

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Septembre 1996

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

December 1996

Price: Canada: \$15.00 per issue,
\$144.00 annually

United States: US\$18.00 per issue,
US\$173.00 annually

Other countries: US\$21.00 per issue,
US\$202.00 annually

Catalogue no. 22-007-XPB, Vol. 19, no. 9
Frequency: Monthly

ISSN 0820-9030

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 1996

Prix : Canada : 15 \$ l'exemplaire,
144 \$ par année

États-Unis : 18 \$ US l'exemplaire,
173 \$ US par année

Autres pays : 21 \$ US l'exemplaire,
202 \$ US par année

N° 22-007-XPB au catalogue, vol. 19, n° 9
Périodicité : mensuelle

ISSN 0820-9030

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing co-operation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

This publication was prepared under the direction of:

- **Karen Gray**, Unit Head,
Grain Marketing Unit
- **Jeannine L. Fleury**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Jeanne d'Arc Lalonde**, Officer,
Grain Marketing Unit

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Karen Gray**, chef, Sous-section de la
commercialisation des céréales
- **Jeannine L. Fleury**, officier, Sous-section de la
commercialisation des céréales
- **Jeanne d'Arc Lalonde**, officier, Sous-section de la
commercialisation des céréales

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	Page
Highlights - Situation Report	5
Harmonised System Commodity Codes Table	7
Wheat	
1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year	10
2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year	11
3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada	12
4. Producer Marketings of Wheat	13
5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination	14
Coarse Grains	
6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year	16
7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year	19
8. Producer Marketings of Coarse Grains	21
9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination	22
10. Exports of Selected Coarse Grain Products Canada	23
Oilseeds	
11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year	24
12. Canola Crushings, Canada	25

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Faits saillants - rapport de la situation	5
Codes des Marchandises du Système Harmonisé	7
Tableau	
Blé	
1. Bilan du blé, Canada, par campagne agricole	10
2. Bilan du blé dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole	11
3. Certaines statistiques sur les produits du blé, Canada	12
4. Livraisons des producteurs de blé	13
5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	14
Céréales secondaires	
6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	16
7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole	19
8. Livraisons de céréales secondaires	21
9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	22
10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada	23
Graines oléagineuses	
11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	24
12. Broyages de canola, Canada	25

TABLE OF CONTENTS - Concluded**TABLE DES MATIÈRES - fin**

	Page		Page
13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year	26	13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces de prairies par campagne agricole	26
14. Producer Marketings of Oilseeds	27	14. Livraisons des producteurs oléagineuses	27
15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination	28	15. Exportations de graines oléagineuses, selon le pays de destination finale	28
16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination	30	16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	30
International Data and Prices		Données et prix de divers pays	
17. International Supply and Dispositions, by Crop Year	32	17. Bilans internationaux, par campagne agricole	32
18. International Oilseeds Data	34	18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses	34
19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts	35	19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé	35
20. Cash Grain Prices, Canada	36	20. Prix au comptant des céréales, Canada	36
21. Cash Grain Prices, United States	37	21. Prix au comptant des céréales, États-Unis	37
22. Futures Settlement Prices of Grains, by Delivery Month	38	22. Opérations à terme règlement prix des graines, par mois de livraison	38
Specialty Crops		Cultures Spéciales	
23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year	40	23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	40
Exports of Specialty Crops		Exportations de Cultures Spéciales	
24. Exports of Specialty Crops, by Country of Final Destination	42	24. Exportations de Cultures Spéciales selon le pays de destination finale	42

HIGHLIGHTS SITUATION REPORT- OCTOBER 1996

Crush cutbacks

There was a flurry of announcements of proposed or actual cutbacks at canola crushing plants this month. Processors have not been making money on canola due to poor crush margins. This means that the price processors receive for the products (oil and meal) are about the same as they have to pay for the canola seed. Supplies of canola in the 1996-97 crop year are the smallest since 1992-93. Domestic crushers have to compete with exporters for the canola which bids the seed price higher. As well, import tariffs in some major markets make the export of Canadian oil to those countries prohibitive. The poor demand for canola oil has resulted in low oil prices. Demand for meal remains strong; however, some crushers are now turning to soybeans instead of canola because of the higher ratio of meal to oil when crushed. At the end of the month, CIC Canola Industries' shareholders approved a merger with Canadian Agra. Canadian Agra will now have two canola crushing plants - the former Northern Lite in Alberta and a new plant under construction in Manitoba.

Harvest nears end

The harvest continued with difficulty in October. In Ontario, wet soils and the possibility of disease combined with the late harvest of soybeans have reduced the area seeded to winter wheat. However, rotational considerations helped to mitigate the decline. The corn harvest is progressing slowly due to a high moisture content. The harvest was completed in Manitoba by the end of October. In Saskatchewan, about 6 per cent of the crop was left to harvest, mainly in the southeast, northeast and north-central areas of the province. With snow on the ground, farmers were talking about completing the harvest in the spring. Saskatchewan Agriculture and Food indicated that the crops still in the fields include mostly oats, flaxseed, sunflowers and canaryseed. In Alberta, the Peace River Region and the Athabasca and Lac La Biche districts of the Northwest Region still had large unharvested areas at the end of October; however, the harvest was about 90% complete provincially. Throughout the Prairies grain drying and aeration have been general.

In the United States, seeding of winter wheat was reaching completion and about three-quarters of the crop had emerged by the end of the month. Corn harvesting was slow due to wet weather and high moisture levels in the Corn Belt. The soybean harvest was also slow this year, particularly in the Corn Belt where rains prevented progress.

World production

The International Grains Council is now estimating 1996-97 world wheat production at 573 million metric tonnes, up 32 million from the 1995-96 level of 541 million tonnes. The current forecast is up two million tonnes from the IGC's September estimate. There was no change in the forecast year end stocks as the estimates for both trade and consumption were also increased. World coarse grain production for 1996-97 was also increased this month to 875 million metric tonnes. This compares to 795 million

FAITS SAILLANTS RAPPORT DE SITUATION - OCTOBRE 1996

Réductions du broyage

En octobre, les réductions proposées ou réelles dans les usines de broyage de canola ont défrayé les manchettes. Les transformateurs n'ont pas réalisé de profits avec le canola, car la marge de manoeuvre financière pour le broyage a été réduite. Cela signifie que le prix que reçoivent les transformateurs pour les produits (huile et tourteau) sont à peu près les mêmes que ceux qu'ils doivent payer pour les graines de canola. Les approvisionnements de canola pour la campagne agricole de 1996-1997 sont les plus faibles depuis 1992-1993. Les broyeurs canadiens doivent faire concurrence aux exportateurs de canola, ce qui fait monter le prix des graines. En outre, les tarifs à l'importation dans certains marchés importants rendent prohibitive l'exportation d'huile canadienne vers ces pays. La faible demande d'huile de canola s'est traduite par de faibles prix. La demande de tourteau demeure forte; toutefois, certains broyeurs se tournent maintenant vers le soya plutôt que le canola en raison du ratio plus élevé tourteau-huile au moment du broyage. À la fin du mois, les actionnaires de CIC Canola Industries ont approuvé une fusion avec Canadian Agra. Canadian Agra aura maintenant deux usines de broyage de canola - précédemment Northern Lite en Alberta et une nouvelle usine en voie de construction au Manitoba.

Fin des récoltes

Les récoltes se sont poursuivies dans des conditions difficiles en octobre. En Ontario, la superficie ensemencée en blé d'hiver a été réduite à cause de l'humidité des sols et de la possibilité de maladies, alliées à la récolte tardive de soya. Toutefois, des considérations de rotation ont aidé à atténuer le déclin. La récolte de maïs se poursuit lentement, en raison d'une teneur en eau élevée. Au Manitoba, la récolte s'est terminée avant la fin d'octobre. En Saskatchewan, il restait environ 6 % des cultures à récolter, surtout dans les régions sud-est, nord-est et nord-centre de la province. Avec de la neige au sol, les agriculteurs parlaient de terminer la récolte au printemps. Le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de la Saskatchewan a indiqué que les récoltes restées sur les champs comprennent surtout de l'avoine, du lin, du tournesol et de la graine à canaris. En Alberta, on signalait de grandes superficies non encore récoltées à la fin d'octobre dans la région de la rivière de la Paix et les districts d'Athabasca et de Lac La Biche; toutefois, les récoltes étaient terminées à environ 90 % à l'échelle de la province. Dans toutes les Prairies, on a procédé au séchage et à la ventilation du grain.

Aux États-Unis, les semailles de blé d'hiver étaient sur le point de se terminer, et environ les trois quarts de la récolte était levée à la fin du mois. La récolte de maïs a été lente en raison d'un temps humide et de taux d'humidité élevés dans la ceinture du maïs. La récolte de soya a aussi été lente cette année, particulièrement dans la ceinture du maïs où les pluies ont freiné les progrès.

Production mondiale

Aujourd'hui, le Conseil international des céréales évalue la production mondiale de blé pour 1996-1997 à 573 millions de tonnes métriques, une hausse de 32 millions par rapport au niveau de 541 millions de tonnes en 1995-1996. Les estimations actuelles sont de deux millions de tonnes plus élevées par rapport aux estimations de septembre du CIC. Les estimations relatives aux stocks à la fin de la campagne agricole n'ont pas changé, car les estimations relatives au commerce et à la consommation ont aussi été relevées. La production mondiale de céréales secondaires pour 1996-1997 a aussi été portée ce mois-ci à 875 millions de tonnes métriques, contre

tonnes in 1995-96 and 868 in 1994-95. Stocks are expected to rebuild in 1996-97 to 105 million tonnes from the low level of 84 million tonnes in 1995-96.

Prices

Prices were generally down over the month both in Canada and the United States. The Canadian Wheat Board's October Pool Return Outlook (see table 19) showed declines in 1996-97 wheat and feed barley prices. The outlook for durum wheat and designated barley remained unchanged. The Board said that wheat prices were down on continuing good production prospects in the Southern Hemisphere, the use of subsidies on wheat exports by the European Union and a stronger Canadian dollar. US wheat prices are also down on the basis of the expected world production, strong domestic feed wheat demand prior to the corn harvest and strong export demand early in the crop year.

Canadian feed barley prices are being pressured down by EU subsidies and the stronger dollar. US corn prices have been declining due to improved crop prospects and current harvest pressure. USDA has increased their crop estimate twice and although the harvest has been slow, there are still expectations of a fair-sized crop. These price declines are being mirrored in feed barley and feed wheat prices because the three grains compete for market share internationally. Oat prices are being negatively affected by the generally large feed supply availability, the poor corn prices and expected strong competition from the European Union. Both Canadian and US oat prices declined in October.

Canola processors reported two months of record canola crushings prior to the cutbacks. Following the announcements, canola futures and cash prices fell dramatically. The ongoing US soybean harvest is also pressuring canola prices down; however, ideas that all of the canola crop may not get harvested provided some price support. USDA's October soybean production estimate was up from earlier estimates and from traders' expectations. The larger crop and the slow harvest have resulted in large price declines in the soybean complex. As the harvest progresses and both domestic and international demand pick up, soybean prices may firm up.

Canadian Wheat Board announced 1995-96 interim payments on some grades of durum wheat at the end of the month. Payments of \$18 per tonne will be made on Nos. 1 and 2 Canada Western Amber Durum with 12.5 per cent protein. The payments for Nos. 1 and 2 CWAD with less than 12.5 per cent protein and for all No. 3 CWAD will be \$12 per tonne.

795 millions de tonnes en 1995-1996 et 868 en 1994-1995. Les stocks devraient augmenter en 1996-1997 à 105 millions de tonnes, comparativement au faible niveau de 84 millions de tonnes en 1995-1996.

Prix

De façon générale, les prix ont été faibles au cours du mois aussi bien au Canada qu'aux États-Unis. Les estimations de rendement d'octobre de la Commission canadienne du blé (voir tableau 19) ont révélé une diminution des prix du blé et de l'orge fourragère en 1996-1997. Les perspectives pour le blé dur et l'orge de premier choix sont demeurées inchangées. La Commission a affirmé que la baisse du prix du blé était attribuable au maintien de bonnes perspectives de production dans l'hémisphère sud, à l'utilisation de subventions sur les exportations de blé par l'Union européenne et au raffermissement du dollar canadien. Aux États-Unis, les prix du blé ont aussi diminué, en raison des prévisions concernant la production mondiale, d'une forte demande intérieure de blé fourragère avant la récolte de maïs, et d'une forte demande à l'exportation tôt dans la campagne agricole.

Les subventions américaines et la force du dollar exercent des pressions à la baisse sur les prix de l'orge fourragère canadienne. Les prix du maïs américain ont diminué en raison de meilleures prévisions de récolte et des pressions actuelles sur les récoltes. Le USDA a relevé à deux reprises ses estimations, et même si les récoltes ont progressé lentement, on s'attend encore qu'elles soient assez abondantes. Ces baisses de prix se reflètent dans les prix de l'orge fourragère et du blé fourragère, car les trois céréales se font concurrence sur le marché international. Les prix de l'avoine sont à la baisse en raison d'un stock fourragère généralement élevé, du faible prix du maïs et de la forte concurrence que devrait livrer l'Union européenne. En octobre, les prix de l'avoine ont diminué aussi bien au Canada qu'aux États-Unis.

Les transformateurs de canola ont signalé deux mois records de broyage de canola avant les réductions. Après les annonces, les marchés à terme et les prix au comptant du canola ont fléchi d'une façon spectaculaire. La récolte de soya actuellement en cours aux États-Unis exerce également des pressions à la baisse sur les prix du canola; toutefois, l'idée que toute la production de canola ne sera peut-être pas récoltée a contribué dans une certaine mesure à maintenir les prix. Les estimations d'octobre de la production de soya de l'USDA étaient plus élevées par rapport aux estimations antérieures et aux attentes des spéculateurs. La production plus abondante et la lenteur des récoltes se sont traduites par de fortes baisses des prix dans le complexe du soya. Avec la progression des récoltes et une hausse de la demande aussi bien canadienne qu'internationale, les prix du soya pourraient augmenter.

La Commission canadienne du blé a annoncé pour 1995-1996 des paiements provisoires à la fin du mois pour certaines classes de blé dur. Des paiements de 18 \$ la tonne seront faits pour le dur ambré de l'ouest canadien des classes 1 et 2, qui renferme 12,5 % de protéines. Les paiements pour le DAOC des classes 1 et 2 avec une teneur en protéine de moins de 12,5 % et pour tout le DAOC de la classe 3 seront de 12 \$ la tonne.

Text Table 1.

Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1.

Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
Exports - Exportations			
Barley - Orge	1003.00.00	Canola oil - Huile de canola	1514.10.10 1514.90.10
Corn - Maïs	1005.10.00 1005.90.00	Canola meal - Tourteaux de canola	2306.40.00
Oats - Avoine	1004.00.10 1004.00.20 1004.00.90	Flaxseed (linseed) - Lin	1204.00.10 1204.00.20 1204.00.90
Rye - Seigle	1002.00.00	Linseed oil - Huile de lin	1515.11.00 1515.19.00
Wheat - Blé	1001.90.10 1001.90.21 1001.90.23 1001.90.29 1001.90.30 1001.90.40 1001.90.50	Linseed meal - Tourteaux de lin	2306.20.00
Durum wheat - Blé dur	1001.10.10 1001.10.90	Soybeans - Soya	1201.00.10 1201.00.20 1201.00.90
Barley malt - Orge de Brasserie	1107.10.00 1107.20.00	Soybean oil - Huile de soya	1507.10.00 1507.90.00
Oatmeal - Farine d'avoine	1103.12.00	Soybean meal - Tourteaux de soya	2304.00.00
Rolled oats - Floçons d'avoine	1104.12.00	Beans - Fèves	0713.31.00 0713.32.00 0713.33.00 0713.39.00 0713.50.00 0713.90.00
Wheat flour - Farine de blé	1101.00.10 1101.00.20 1101.00.30 1001.00.90	Mustard - Graines de moutardes	1207.50.00
Durum semolina - Blé dur et Semoule	1101.00.20	Peas - Pois	0713.10.00 0713.20.00
Bran shorts middlings - Son gru rouge et gru blanc	2302.30.10	Lentils - Lentilles	0713.40.00
Canola	1205.00.10 1205.00.20 1205.00.90	Buckwheat- Sarazin	1008.10.00
		Canary Seed - Alpistes des canaries	1008.30.00
		Sunflower Seed - Graines de tournesol	1206.00.10 1206.00.20 1206.00.90

Text Table 1. - Concluded

Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. - fin

Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code		
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.		
Imports - Importations					
Barley - Orge	1003.00.11.00	Mustard - Graines de moutardes	1207.50.00.00		
	1003.00.12.00				
	1003.00.91.00				
	1003.00.92.00				
	1003.00.91.10				
	1003.00.92.10				
Rye - Seigle	1002.00.00.00	Peas - Pois	0713.10.10.00 0713.10.90.10 0713.10.90.20 0713.10.90.90 0713.20.00.00		
	Corn - Mais			0712.90.20.00	
1005.10.10.00					
1005.10.90.00				Lentils - Lentilles	0713.40.00.10 0713.40.00.90
1005.90.10.10					
1005.90.10.20		Buckwheat - Sarazin	1008.10.00.10		
1005.90.10.30					
1005.90.10.40	Canary Seed - Alpistes des canaries			1008.30.10.00 1008.30.20.00	
1005.90.10.90					
Soybeans - Soya	1201.00.00.10	Sunflower Seed - Graines de tournesol	1206.00.00.10 1206.00.00.20 1206.00.00.90		
	1201.00.00.20				
	1201.00.00.90				
Canola - Graine de canola	1205.00.00.10				
	1205.00.00.20				
	1205.00.00.90				
Beans - Fèves	0713.31.10.00				
	0713.31.90.00				
	0713.32.00.00				
	0713.33.10.10				
	0713.33.10.90				
	0713.33.91.10				
	0713.33.91.90				
	0713.33.99.10				
	0713.33.99.90				
	0713.39.10.00				
	0713.39.90.10				
	0713.39.90.90				
	0713.50.10.00				
	0713.50.90.00				
	0713.90.10.00				
	0713.90.90.10				
0713.90.90.90					

STATISTICAL TABLES

TABLEAUX STATISTIQUES

WHEAT - BLÉ

TABLE 1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year

TABLEAU 1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole

	Average	Total		August - September		
	1990-91			Août - septembre		
	1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p	
	Moyenne					
	1990-91					
	1994-95					
Wheat - Total - Blé						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	13,049	10,777	11,141	11,141	13,000
	ac. - '000 - ac	32,244	26,632	27,532	27,532	32,123
Yield - Rendement	kg/ha	2,220	2,130	2,250	2,250	2,300
	bu./ac - bo./ac	32.8	31.6	33.4	33.4	34.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		2,933	3,805	670	670	932
In commercial positions - En positions commerciales		7,088	7,312	5,009	5,009	5,701
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		10,021	11,117	5,679	5,679	6,633
Production		28,818	22,933	25,037	25,037	29,859
Imports - Importations		15	2	20	4	29
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		38,853	34,052	30,736	30,720	36,521
Grain exports - Exportations de céréales		21,339	20,449	16,000	2,803	2,511
Product exports - Exportations de produits des céréales		243	322	198	33	35
Exports - Total - Exportations		21,582	20,771	16,198	2,836	2,546
Human food - Aliments pour humains		2,269	2,448	2,430	..	..
Industrial use - Usage industriel		38	40	39	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		1,214	1,084	1,246	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		3	1	-	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		3,878	4,029	4,190	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		7,403	7,602	7,904	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		9,868	5,679	6,633	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		38,853	34,052	30,736	..	..
Durum wheat - Blé dur						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,950	2,266	2,125	2,125	2,157
	ac. - '000 - ac	4,571	5,600	5,250	5,250	5,330
Yield - Rendement	kg/ha	2,160	2,050	2,190	2,190	2,110
	bu./ac - bo./ac	32.2	30.4	32.5	32.5	31.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		666	445	105	105	240
In commercial positions - En positions commerciales		1,113	1,258	1,358	1,358	1,783
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		1,779	1,703	1,463	1,463	2,023
Production		3,983	4,635	4,648	4,648	4,553
Imports - Importations		2	--	5	4	--
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		5,763	6,337	6,116	6,116	6,576
Grain exports - Exportations de céréales		3,088	3,996	3,194	738	737
Product exports - Exportations de produits des céréales		18	31	28	4	5
Exports - Total - Exportations		3,107	4,028	3,221	742	742
Human food - Aliments pour humains		179	154	174	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		182	209	209	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		--	-	-	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		497	484	489	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		858	847	872	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,799	1,463	2,023	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		5,763	6,337	6,116	..	..
Statistics Canada Cat. No. 22-007-XPB		10				Statistique Canada - n° 22-007-XPB au cat.

TABLE 2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - September	
		1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
Wheat - Total - Blé					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	12,691 31,360	10,380 25,650	10,738 26,535	10,738 26,535	12,576 31,075
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	2,160 32.1	2,060 30.7	2,170 32.3	2,170 32.3	2,280 33.9
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	2,921	3,795	655	655	920
Production	27,492	21,400	23,354	23,354	28,673
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	30,413	25,195	24,009	24,009	29,593
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	23,924	20,579	19,166	2,663	2,982
Seed requirements - Besoins en semence	1,174	1,004	1,039	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	2,914	2,958	2,885	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	2,402	655	920	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	30,413	25,195	24,009	..	..
Durum wheat - Blé dur					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	1,850 4,571	2,266 5,600	2,125 5,250	2,125 5,250	2,157 5,330
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	2,160 32.2	2,050 30.4	2,190 32.5	2,190 32.5	2,110 31.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	666	445	105	105	240
Production	3,983	4,635	4,648	4,648	4,553
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	4,649	5,080	4,753	4,753	4,793
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	3,502	4,302	3,934	408	453
Seed requirements - Besoins en semence	182	225	209	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	310	448	371	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	655	105	240	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	4,649	5,080	4,753	..	..

TABLE 3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada

TABLEAU 3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - September Août - septembre		September 1996
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Septembre 1996
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat milled - Blé de mouture						
Canada Western Red Spring Wheat - Blé rouge de Printemps de l'ouest du Canada	1,833	1,927	1,790	338	339	156
Canada Western Red Winter Wheat - Blé rouge d'hiver de l'ouest du Canada	87	151	117	18	20	10
Canada Western Soft White Spring Wheat - Blé tendre blanc de Printemps de l'ouest du Canada	41	41	40	7	17	13
Durum Wheat - Blé dur	196	184	206	31	33	16
Other Western Wheat - Autres blé de l'ouest	x	x	x	x	x	x
Ontario grown Winter Wheat - Blé d'hiver cultivé en Ontario	259	293	359	63	46	20
Quebec grown Spring Wheat - Blé de Printemps cultivé au Québec	x	x	x	x	x	x
Other Eastern Wheat - Autres blé de l'est	x	x	x	x	x	x
WHEAT - TOTAL - BLÉ	2,516	2,771	2,612	470	473	224
Wheat flour produced - Farine de blé produite						
Spring No. 1 or Top Patent including semolina - Printemps n° 1 ou "patent" de première qualité, y compris semoule	434	449	460	80	86	41
Spring No. 2 Patent - Printemps n° 2 "patent"	752	900	838	152	161	74
Spring No. 3 Patent (strong bakers or export patent) - Printemps n° 3 "patent" (valeur boulangère ou "patent" d'exportation)	103	83	38	8	5	3
Whole Wheat and Graham flour - Blé entier et Graham	82	88	80	14	13	6
Soft Wheat flour - Farine de blé tendre	213	249	251	46	42	23
Durum semolina and flour - Farine du blé dur et semoule	147	140	161	23	26	13
Lower grades of flour - Farine de qualité inférieure	123	131	95	18	13	6
FLOUR - TOTAL - FARINE DE BLÉ	1,854	2,039	1,923	341	346	166
Millfeeds - Déchets de mouture						
Millfeeds produced - Total - Déchets de mouture produits	621	734	663	119	115	52
Millfeeds exported - Exportations de déchets de mouture	158	119	99	25	22	10

TABLE 4. Producer Marketings(1) of Wheat

TABLEAU 4. Livraisons(1) des producteurs de blé

	Total			August - September			September
				Août - septembre			1996p
	1993-94	1994-95	1995-96	1994-95	1995-96	1996-97p	Septembre
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	3,054	3,001	2,708	325	472	513	336
Durum wheat - Blé dur	98	171	93	10	12	11	7
Wheat - Total - Blé	3,153	3,173	2,802	334	484	524	342
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,196	5,816	5,164	943	980	1,175	813
Saskatchewan							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	10,622	8,600	7,397	1,439	1,154	1,351	1,043
Durum wheat - Blé dur	2,874	3,490	3,066	389	321	367	261
Wheat - Total - Blé	13,497	12,090	10,463	1,829	1,475	1,718	1,303
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	19,325	18,969	16,612	3,037	2,331	2,701	2,036
Alberta							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	5,495	4,675	5,126	621	629	666	496
Durum wheat - Blé dur	519	641	775	58	75	75	52
Wheat - Total - Blé	6,014	5,316	5,901	680	704	740	548
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	11,597	10,858	11,776	1,722	1,661	1,601	1,141
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	19,264	16,388	15,380	2,392	2,264	2,539	1,881
Durum wheat - Blé dur	3,492	4,302	3,934	457	408	453	320
Wheat - Total - Blé	22,755	20,690	19,314	2,849	2,673	2,992	2,200
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,343	35,886	33,855	5,726	5,004	5,501	4,010
Canada Total							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	19,564	16,989	15,945	2,768	2,726	2,936	2,068
Durum wheat - Blé dur	3,492	4,302	3,934	457	408	453	320
Wheat - Total - Blé	23,056	21,291	19,879	3,225	3,134	3,389	2,388
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,664	36,489	34,422	6,103	5,469	5,900	4,198

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours comprennent les chiffres fournis par la Commission canadienne du grain et les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons comprennent les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le ajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes British Columbia.

(2) Comprend la Colombie-Britannique.

(3) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(3) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Average	Total		August - September		September
	1990-91			August - septembre		1996
	1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Septembre
	Moyenne					1996
	1990-91	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	1996
	1994-95					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat (excluding Durum) - Blé (sauf le blé dur)						
United Kingdom - Royaume-Uni	241	183	204	44	39	4
Belgium - Belgique	92	45	16	-	1	-
Italy - Italie	188	165	136	27	35	17
Norway - Norvège	43	36	-	-	-	-
Portugal	5	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	585	435	373	71	77	22
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	2,345	97	-	-	18	18
Ethiopia - Éthiopie	70	27	-	-	-	-
Iran	1,449	1,995	806	-	16	16
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,708	2,241	943	-	16	16
Ghana	64	28	13	3	-	-
Algeria - Algérie	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	512	445	130	63	94	89
Bangladesh	200	128	141	63	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	4,131	5,173	4,787	868	218	195
Japan - Japon	1,330	1,336	1,363	269	235	105
Asia(1) - Total - Asie(1)	8,849	9,294	7,951	1,339	973	445
New Zealand - Nouvelle-Zélande	19	31	44	6	6	-
Oceania(1) - Total - Océanie	19	31	50	6	6	-
Brazil - Brésil	1,239	926	1,110	259	197	74
Colombia - Colombie	387	378	364	21	75	50
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,290	2,019	2,086	331	461	246
Cuba	175	-	57	34	-	-
Mexico - Mexique	521	572	396	73	53	26
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	870	686	527	108	68	41
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,073	1,206	746	148	61	35
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	18,250	16,453	12,807	2,065	1,775	911
Durum wheat - Blé dur						
Belgium - Belgique	193	315	277	70	-	-
Italy - Italie	169	339	269	36	5	-
Switzerland - Suisse	4	5	32	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	416	768	693	107	5	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	517	27	38	20	-	-
Libya - Libye	123	201	97	-	30	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	185	228	222	33	392	356
Algeria - Algérie	937	1,893	1,128	412	81	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	996	2,096	1,449	469	145	18
Japan - Japon	125	122	155	19	38	16
Asia(1) - Total - Asie(1)	242	134	187	22	38	16
Oceania(1) - Total - Océanie	2	-	-	-	-	-
Venezuela	172	232	207	40	58	35
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	308	436	397	66	110	87
Cuba	10	-	8	-	6	6
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	15	14	26	-	6	6
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	409	293	182	22	41	8
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,088	3,996	3,194	738	737	491
All wheat - Tout blé						
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	21,339	20,449	16,000	2,803	2,511	1,402

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - September Août - septembre		September 1996
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Septembre 1996
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat flour(2)- Farine de blé(2)						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.4	2.1	2.4	0.3	0.2	--
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	1.2	2.2	0.1	-	-	-
Egyptian Arab Republic - République arabe d'Égypte	11.3	-	-	-	-	-
Jordan - Jordanie	1.9	-	0.1	-	--	--
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	51.3	37.0	0.9	0.1	0.2	0.1
Africa(1) - Total - Afrique(1)	22.1	28.0	2.5	-	--	-
Viet-Nam - Viêt-Nam	20.3	15.5	-	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	0.2	0.1	0.4	0.1	0.1	0.1
Asia(1) - Total - Asie(1)	28.8	20.8	7.2	0.7	1.6	0.9
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	1.4	0.2	0.2	0.1	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	8.8	0.6	0.2	--	-	-
Bahamas - Iles Bahamas	4.2	3.6	3.4	0.6	0.7	0.4
Barbados - Barbade	0.7	0.7	0.1	0.1	0.1	--
Cuba	6.3	2.8	5.3	0.2	0.9	0.3
Jamaica - Jamaïque	2.0	1.6	1.3	0.1	0.2	--
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	6.0	9.5	6.8	0.2	1.0	0.2
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	26.9	22.6	21.0	1.9	4.8	1.1
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	100.0	208.0	163.9	29.5	28.2	14.2
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	243.0	321.6	198.3	32.7	35.0	16.3
All wheat and wheat flour - Tout blé et farine de blé						
United Kingdom - Royaume-Uni	246.5	190.3	204.6	43.5	39.6	4.0
Italy - Italie	356.8	504.6	405.4	62.6	40.6	17.4
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1,003.3	1,205.1	1,067.9	178.2	82.2	22.3
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	2,862.9	126.8	37.6	19.8	17.9	17.9
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,944.5	2,505.6	1,165.3	32.8	408.0	371.5
Algeria - Algérie	943.2	1,906.9	1,130.0	411.5	81.1	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,530.1	2,568.9	1,581.0	532.3	239.5	107.0
People's Republic of China - République populaire de Chine	4,130.9	5,173.2	4,787.6	868.1	218.1	194.9
Asia(1) - Total - Asie(1)	9,119.7	9,448.2	8,146.0	1,361.4	1,012.2	462.2
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	22.7	31.7	49.8	6.1	6.1	-
Brazil - Brésil	1,241.8	930.4	1,120.4	264.3	197.2	73.7
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,606.3	2,455.2	2,493.7	396.9	571.3	333.1
Cuba	191.6	2.8	70.3	34.5	6.4	5.8
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	911.1	722.3	574.5	109.6	78.6	47.4
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,581.3	1,706.9	1,092.7	199.0	130.4	56.7
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	21,581.9	20,770.7	16,198.4	2,836.2	2,546.1	1,418.0

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Includes durum semolina and flour, white winter wheat flour and wheat flour, n.e.s. (in grain equivalent).

(2) La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en équivalent céréales).

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne du grain et Division du commerce international de Statistique Canada.

COARSE GRAINS - CÉRÉALES SECONDAIRES

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

	Average	Total		August - September		
	1990-91			Août - septembre		
	1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p	
	Moyenne					
	1990-91	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p	
	1994-95					
Oats - Avoine						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,214	1,490	1,203	1,203	1,774
	ac. - '000 - ac	2,999	3,683	2,974	2,974	4,383
Yield - Rendement	kg/ha	2,340	2,440	2,370	2,370	2,580
	bu./ac - bo./ac	62.1	64.0	62.3	62.3	67.6
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		664	755	585	585	310
In commercial positions - En positions commerciales		140	153	154	154	105
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		804	908	739	739	416
Production		2,900	3,638	2,858	2,858	4,569
Imports - Importations		3	4	6	1	4
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		3,707	4,549	3,603	3,598	4,988
Grain exports - Exportations de céréales		778	1,351	1,100	222	242
Product exports - Exportations de produits des céréales		61	121	164	31	24
Exports - Total - Exportations		839	1,472	1,264	254	266
Human food - Aliments pour humains		99	113	133	..	..
Industrial use - Usage industriel		-	-	-	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		134	153	131	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		2	1	1	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,868	2,070	1,659	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		2,103	2,337	1,924	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		765	739	416	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		3,707	4,549	3,603	..	..
Barley - Orge						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	4,158	4,092	4,365	4,365	5,073
	ac. - '000 - ac	10,274	10,112	10,787	10,787	12,535
Yield - Rendement	kg/ha	2,940	2,860	2,990	2,990	3,150
	bu./ac - bo./ac	54.3	53.1	55.5	55.5	58.6
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		1,562	2,000	1,055	1,055	894
In commercial positions - En positions commerciales		1,230	1,376	765	765	913
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		2,792	3,376	1,820	1,820	1,807
Production		12,151	11,690	13,035	13,035	15,992
Imports - Importations		4	8	10	2	3
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		14,947	15,074	14,866	14,857	17,801
Grain exports - Exportations de céréales		3,485	3,009	2,332	88	304
Product exports - Exportations de produits des céréales		364	497	490	71	92
Exports - Total - Exportations		3,849	3,506	2,823	159	396
Human food - Aliments pour humains		6	8	7	..	..
Industrial use - Usage industriel		371	367	329	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		384	374	401	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		2	2	4	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		7,590	8,996	9,495	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		8,353	9,747	10,236	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		2,745	1,820	1,807	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		14,947	15,074	14,866	..	..

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - suite

	Total			September Septembre	
	1993-94(5)	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
Corn - Maïs					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	986	955	1,003	1,003	1,053
ac. - '000 - ac	2,436	2,360	2,477	2,477	2,601
Yield - Rendement kg/ha	6,590	7,370	7,250	7,250	6,730
bu./ac - bo./ac	105.1	117.5	115.5	115.5	107.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:					
Québec	320	150	115	115	190
Ontario	500	200	300	300	290
Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes	820	350	415	415	480
Transfer elevators(1) - Élévateurs de transbordement(1)	16	21	4	4	..
Country elevators - Élévateurs de la campagne	330	180	250	250	..
Feed manufacturers - Fabricants d'aliments pour animaux	17	10	10	10	..
Industrial users - Utilisateurs industriels	61	19	25	25	..
Commercial positions(2) - Positions commerciales(2)	425	230	289	289	..
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	1,245	580	704	704	..
Production:					
Québec	1,870	2,000	2,020	2,020	2,030
Ontario	4,572	4,902	5,131	5,131	5,055
Production - Canada(3) - Total	6,501	7,043	7,271	7,271	7,085
Imports - Total - Importations	561	1,090	819	140	80
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	8,306	8,713	8,794	8,114	7,164
Grain exports(4) - Exportations de céréales(4)	493	359	565	7	35
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel	1,474	1,493	1,490	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	23	24	26	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	5,742	6,135	6,234	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	7,234	7,651	7,749	..	..
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	350	415	480	..	..
Commercial positions - Positions commerciales	230	288	..	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture	580	703	480	..	.. (7)
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	8,306	8,713	8,794	..	..

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - fin

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - September	
		1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
Rye - Seigle					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	203	188	162	162	176
ac. - '000 - ac	502	465	401	401	434
Yield - Rendement kg/ha	1,940	2,120	1,910	1,910	1,840
bu./ac - bo./ac	30.8	33.8	30.4	30.4	29.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	117	45	45	45	15
In commercial positions - En positions commerciales	101	67	40	40	36
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	218	112	85	85	61
Production	387	399	310	310	324
Imports - Importations	--	--	--	--	--
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	605	611	395	395	375
Grain exports - Exportations de céréales	225	187	170	43	39
Product exports - Exportations de produits des céréales	--	--	--	--	--
Exports - Total - Exportations	225	187	170	43	39
Human food - Aliments pour humains	14	14	13	..	..
Industrial use - Usage industriel	59	53	46	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	19	19	17	..	..
Loss in handling - Pertues dues à la manutention	7	6	6	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	122	42	155	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	221	239	173	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture	159	85	51	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	605	611	395	..	..
Coarse grains - Total(6) - Céréales secondaires					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	2,343	2,800	1,685	1,685	1,219
In commercial positions - En positions commerciales	1,470	1,596	960	960	1,054
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	3,814	4,396	2,645	2,645	2,273
Production	15,438	15,727	16,202	16,202	20,885
Imports - Importations	7	12	16	3	7
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	19,258	20,134	18,863	18,850	23,165
Grain exports - Exportations de céréales	4,488	4,548	3,603	353	585
Product exports - Exportations de produits des céréales	425	618	654	103	116
Exports - Total - Exportations	4,913	5,165	4,257	456	700
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel	549	555	528	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	537	546	549	..	..
Loss in handling - Pertues dues à la manutention	10	10	11	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	9,580	11,213	11,245	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	10,676	12,324	12,333	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture	3,669	2,645	2,273	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	19,258	20,134	18,863	..	..

(1) Canadian corn only. - Maïs canadien seulement.

(2) Refers to commercial positions specified. - Comme suite aux positions commerciales spécifiées.

(3) Includes provinces other than Ontario and Québec. - Inclus les provinces autre que l'Ontario et le Québec.

(4) Source: Canadian Grain Commission. - Source: Commission canadienne du grain.

(5) Change of crop year starting in 1993-94. - Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

(6) Includes oats, barley and rye. - Avoine, orge et seigle sont inclus.

(7) Farm Stocks only

(7) Stocks dans les fermes seulement

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 7. Bilan des céréales dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - September Août - septembre	
		1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
Oats - Avoine					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	1,012 2,500	1,315 3,250	1,052 2,600	1,052 2,600	1,639 4,050
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	2,360 61.8	2,460 64.6	2,380 62.5	2,380 62.5	2,590 67.9
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août) Production	607 2,414	720 3,239	560 2,506	560 2,506	285 4,240
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	3,021	3,959	3,066	3,066	4,525
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs Seed requirements - Besoins en semence Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)	1,082 112 1,244 583	1,790 132 1,476 560	1,587 113 1,081 285	306	484
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	3,021	3,959	3,066	..	..
Barley - Orge					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	3,754 9,276	3,743 9,250	4,027 9,950	4,027 9,950	4,735 11,700
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	2,880 54.0	2,860 53.2	2,980 55.5	2,980 55.5	3,160 58.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août) Production	1,422 10,915	1,890 10,712	970 12,018	970 12,018	815 14,958
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	12,337	12,602	12,988	12,988	15,773
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs Seed requirements - Besoins en semence Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)	5,679 341 4,885 1,432	5,854 336 5,443 970	6,179 365 5,630 815	763	936
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	12,337	12,602	12,988	..	..

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 7. Bilan des céréales dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole - fin

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - September Août - septembre	
		1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
Rye - Seigle					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	185 455	168 415	140 345	140 345	154 380
Yield - Rendement kg/ha bu/ac - bo/ac	1,880 30.2	2,070 33.0	1,860 29.6	1,860 29.6	1,820 29.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)	117	45	45	45	15
Production	344	348	259	259	280
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	461	393	304	304	295
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	266	257	240	110	108
Seed requirements - Besoins en semence	15	14	13	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	95	77	37	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)	85	45	15	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	461	393	304	..	..
Coarse grains - Total(1) - Céréales secondaires					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)	2,146	2,655	1,575	1,575	1,115
Production	13,673	14,299	14,784	14,784	19,477
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	15,819	16,954	16,359	16,359	20,592
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	7,027	7,900	8,005	1,179	1,528
Seed requirements - Besoins en semence	468	482	491	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	6,224	6,996	6,748	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)	2,100	1,575	1,115	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	15,819	16,954	16,359	..	..

(1) Includes oats, barley, rye.
(1) Avoine, orge et seigle inclus.

TABLE 8. Producer Marketings(1) of Coarse Grains

TABLEAU 8. Livraisons(1) de céréales secondaires

	Total			August - September Août - septembre			September 1996p
							September 1996p
	1993-94	1994-95	1995-96	1994-95	1995-96	1996-97p	September 1996p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Oats(2) - Avoine(2)	270	376	380	115	133	261	211
Barley - Orge	642	571	495	56	49	139	88
Rye(2) - Seigle(2)	32	36	53	18	31	39	8
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	944	982	928	189	213	440	308
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,196	5,816	5,164	943	980	1,175	813
Saskatchewan							
Oats(2) - Avoine(2)	573	792	641	144	110	164	140
Barley - Orge	2,580	2,718	2,842	327	297	382	309
Rye(2) - Seigle(2)	106	147	116	40	48	46	14
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	3,258	3,657	3,599	511	455	592	463
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	19,325	18,969	16,612	3,037	2,331	2,701	2,036
Alberta							
Oats(2) - Avoine(2)	614	622	566	127	63	59	37
Barley - Orge	2,855	2,565	2,842	299	417	415	285
Rye(2) - Seigle(2)	63	74	71	26	31	22	9
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	3,532	3,261	3,479	452	511	496	330
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	11,587	10,858	11,776	1,722	1,661	1,601	1,141
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Oats(2) - Avoine(2)	1,513	1,827	1,629	392	310	486	389
Barley - Orge	6,124	5,897	6,237	685	769	942	688
Rye(2) - Seigle(2)	202	258	241	84	110	108	31
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	7,839	7,982	8,106	1,161	1,190	1,536	1,108
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,343	35,886	33,855	5,726	5,004	5,501	4,010
Canada Total							
Oats(2) - Avoine(2)	1,521	1,827	1,630	392	310	486	390
Barley - Orge	6,132	5,897	6,238	685	770	942	688
Rye(2) - Seigle(2)	202	258	242	84	111	108	31
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	7,854	7,982	8,109	1,161	1,191	1,536	1,109
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,664	36,489	34,422	6,103	5,469	5,900	4,198

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne du grain a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisés.

(2) Includes off quota shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - September Août - septembre		September 1996
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Septembre 1996
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oats - Avoine						
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1.3	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	22.9	28.1	26.8	3.3	3.5	1.0
Asia(1) - Total - Asie(1)	25.7	28.1	26.8	3.3	3.5	1.0
Colombia - Colombie	0.2	-	1.5	1.5	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	4.4	18.2	12.4	1.5	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	4.0	-	2.6	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	742.4	1,295.6	1,056.2	217.5	238.1	202.8
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	773.8	1,341.9	1,098.0	222.4	241.6	203.8
Barley - Orge						
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.6	6.0	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	458.5	10.3	-	-	-	-
Iran	30.7	-	52.5	-	52.5	52.5
Israel - Israël	2.4	11.9	-	-	-	-
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	695.8	129.5	370.1	-	28.2	28.2
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	748.7	141.4	446.8	-	96.6	96.6
Africa(1) - Total - Afrique(1)	22.7	19.9	-	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	284.3	383.7	379.4	20.8	87.5	30.8
Japan - Japon	977.0	967.7	395.2	-	61.8	20.6
Asia(1) - Total - Asie(1)	1,299.1	1,393.9	794.3	20.8	149.3	51.4
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	10.0	50.2	18.0	-	-	-
Colombia - Colombie	71.5	88.1	145.8	-	-	-
South America - Total - Amérique du Sud	88.3	127.6	234.3	-	-	-
Mexico - Mexique	25.0	-	57.2	-	3.2	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	26.2	5.8	57.2	-	3.2	-
North America - Total - Amérique du Nord	829.2	1,254.5	781.7	66.8	55.0	18.0
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,485.3	3,009.4	2,332.4	87.6	304.1	166.1

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale - fin

	Total			September		September 1996
				Septembre		
	1993-94(2)	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Corn - Maïs						
United Kingdom - Royaume-Uni	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	-	-	24.5	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	20.0	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	4.2	46.4	38.1	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	-	-	11.6	-	-	-
Cuba	-	103.9	103.5	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	103.9	103.5	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	488.8	208.4	367.1	7.1	34.5	34.5
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	493.0	358.6	564.8	7.1	34.5	34.5
	Average 1990-91 1994-95	Total		August - September		September 1996
				Août - septembre		
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Septembre 1996
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Rye - Seigle						
Belgium - Belgique	3.2	2.2	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	0.6	-	-	-	-	-
Norway - Norvège	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	4.0	2.2	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	135.8	70.4	86.9	12.9	4.8	4.1
Korea, South - Corée du Sud	-	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	135.8	70.4	86.9	12.9	4.8	4.1
Australia - Australie	2.2	4.4	-	-	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	2.2	4.4	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	82.6	109.9	83.5	30.3	34.0	20.2
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	224.6	187.0	170.4	43.3	38.8	24.4

TABLE 10. Selected Exports of Coarse Grains Products, Canada

TABLEAU 10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada

	Average			August - September		September 1996
	1990-91			Août - septembre		
	1994-95					
	Moyenne	Total				Septembre
						1996
	1990-91	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	1996
	1994-95					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oatmeal and rolled oats - Farine d'avoine et flocons d'avoine:	32.8	66.4	89.8	17.1	12.9	6.4
Malt	285.5	371.1	366.4	53.3	69.0	24.4

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Change of crop year starting in 1993-1994.

(2) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

Source: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

Source: Commission canadienne du grain et Division de commerce international de Statistique Canada.

OILSEEDS - GRAINES OLÉAGINEUSES

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - September Août - septembre	
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
	Flaxseed - Lin				
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	536	724	860	860	615
ac. - '000 - ac	1,324	1,790	2,125	2,125	1,520
Yield - Rendement					
kg/ha	1,280	1,340	1,280	1,280	1,400
bu./ac - bo./ac	20.6	21.3	20.5	20.5	22.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	139	45	35	35	42
In commercial positions - En positions commerciales	111	109	66	66	144
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	250	154	101	101	186
Production	691	968	1,105	1,105	859
Imports - Importations	--	--	1	--	--
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	942	1,122	1,207	1,206	1,045
Grain exports - Exportations de céréales	569	849	842	76	84
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations	569	849	842	76	84
Human food - Aliments pour humains	-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages	x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence	26	32	38	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	-	--	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	x	x	x	x	x
Domestic disappearance - Disparition intérieure	113	172	180	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	259	101	186	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	942	1,122	1,207	..	..
Canola					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	3,719	5,755	5,273	5,273	3,641
ac. - '000 - ac	9,189	14,220	13,030	13,030	8,997
Yield - Rendement					
kg/ha	1,300	1,260	1,220	1,220	1,370
bu./ac - bo./ac	23.2	22.4	21.8	21.8	24.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	166	45	190	190	355
In commercial positions - En positions commerciales	415	285	399	399	546
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	581	330	589	589	901
Production	4,824	7,233	6,436	6,436	4,979
Imports - Importations	48	42	97	8	12
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	5,452	7,604	7,123	7,034	5,891
Grain exports - Exportations de céréales	2,583	3,912	2,804	319	396
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations	2,583	3,912	2,804	319	396
Human food - Aliments pour humains	-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages	1,979	2,513	2,753	169	242
Seed requirements - Besoins en semence	31	42	39	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	-	4	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	310	548	623	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	2,320	3,102	3,418	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	549	589	901	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	5,452	7,604	7,123	..	..

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole - fin

	Total			September	
	1993-94(3)	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
Soybeans - Soya					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	720	820	824	824	876
ac. - '000 - ac	1,778	2,026	2,036	2,036	2,165
Yield - Rendement kg/ha	2,570	2,740	2,780	2,780	2,480
bu./ac - bo./ac	38.3	40.8	41.4	41.4	36.8
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	4	5	2	2	15
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)	107	78	115	115	..
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	111	83	117	117	..
Production	1,851	2,251	2,293	2,293	2,170
Imports - Importations	57	67	70	5	10
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	1,963	2,390	2,477	2,480	2,176
Grain exports - Exportations de céréales	492	542	586	8	28
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations	492	542	586	8	28
Crushings - Total - Broyages	x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence	55	56	56	..	..
Residual(2) - Résiduel(2)	x	x	x	x	x
Domestic disappearance - Disparition intérieure	1,381	1,785	1,774	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	90	83	117	..	.. (4)
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	1,963	2,390	2,477	..	..

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks de soya dans les élévateurs de transbordements, les élévateurs de campagne et les usines de broyage.

(2) Includes feed, dockage, loss in handling and human food uses.

(2) Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.

(3) Change of crop year starting in 1993-94.

(3) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

(4) Farm Stocks only

(4) Stocks dans les fermes seulement

TABLE 12. Canola Crushings, Canada

TABLEAU 12. Broyages de canola, Canada

	Average	Total		August - September		September
	1990-91 1994-95	1994-95	1995-96	1995-96	1996-97	1996p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
CANOLA						
Crushings - Broyages	1,978	2,513	2,753	392	510	267
Oil produced - Huile produite	817	1,062	1,153	164	214	113
Meal produced - Tourteaux produits	1,208	1,565	1,724	245	318	167
Oil, ending stocks(1) - L'huile, stocks de fermeture(1)	27	18	29	32	40	40
Meal, ending stocks(1) - Tourteaux, stocks de fermeture(1)	45	25	33	x	x	x

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks de soya dans les élévateurs de transbordements, les élévateurs de campagne et les usines de broyage.

TABLE 13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - September Août - septembre	
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
Flaxseed - Lin					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	536 1,324	724 1,790	860 2,125	860 2,125	615 1,520
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	1,280 20.6	1,340 21.3	1,280 20.5	1,280 20.5	1,400 22.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	139	45	35	35	42
Production	691	968	1,105	1,105	859
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	830	1,013	1,140	1,140	901
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	581	839	948	103 (2)	63 (2)
Seed requirements - Besoins en semence	26	32	38	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	81	107	112	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	143	35	42	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	830	1,013	1,140	..	..
Canola					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	3,659 9,041	5,686 14,050	5,190 12,825	5,190 12,825	3,588 8,865
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	1,300 23.2	1,250 22.4	1,220 21.7	1,220 21.7	1,360 24.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	166	45	190	190	355
Production	4,744	7,133	6,307	6,307	4,894
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	4,910	7,178	6,497	6,497	5,249
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	4,365	6,325	5,433	1,027	904
Seed requirements - Besoins en semence	31	41	38	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	351	621	671	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	163	190	355	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	4,910	7,178	6,497	..	..

TABLE 14. Producer Marketings(1) of Oilseeds

TABLEAU 14. Livraisons(1) des producteurs d'oléagineux

	Total			August - September			September
				Août - septembre			1996p
	1993-94	1994-95	1995-96	1994-95	1995-96	1996-97p	Septembre
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Flaxseed(2) - Lin(2)	253	341	351	62	58	31	19
Canola(2)	846	1,320	1,084	357	224	180	143
Oilseeds - Total - Oléagineux	1,100	1,661	1,435	419	282	211	162
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,196	5,816	5,164	943	980	1,175	813
Saskatchewan							
Flaxseed(2) - Lin(2)	312	464	558	57	43	28	12
Canola(2)	2,258	2,758	1,992	641	358	363	258
Oilseeds - Total - Oléagineux	2,570	3,222	2,550	698	401	391	270
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	19,325	18,969	16,612	3,037	2,331	2,701	2,036
Alberta							
Flaxseed(2) - Lin(2)	38	34	39	6	2	4	1
Canola(2)	2,013	2,246	2,357	584	445	361	262
Oilseeds - Total - Oléagineux	2,051	2,281	2,396	590	447	366	263
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	11,597	10,858	11,776	1,722	1,661	1,601	1,141
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Flaxseed(2) - Lin(2)	604	839	948	125	103	63	32
Canola(2)	5,145	6,376	5,487	1,592	1,038	911	669
Oilseeds - Total - Oléagineux	5,749	7,215	6,434	1,717	1,141	974	702
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,343	35,886	33,855	5,726	5,004	5,501	4,010
Canada Total							
Flaxseed(2) - Lin(2)	604	839	948	125	103	63	32
Canola(2,5)	5,150	6,376	5,487	1,592	1,040	911	670
Oilseeds - Total - Oléagineux	5,754	7,215	6,434	1,717	1,143	974	702
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,664	36,489	34,422	6,103	5,469	5,900	4,198

- (1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly.
- (1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne du grain a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'années réparti sur chaque mois.
- (2) Includes off quota shipments to U.S. markets. Flaxseed includes solin in 1995-96 and 1996-97.
- (2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis. Le lin comprend le solin en 1995-96 et 1996-97.
- (3) Includes British Columbia.
- (3) Comprend la Colombie-Britannique.
- (4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.
- (4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.
- (5) Marketings for Eastern Canada include only licenced marketings.
- (5) Les données sur les livraisons de l'Est du Canada comprennent seulement les données des livraisons autorisées.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Average	Total		August - September		September
	1990-91 1994-95			Août - septembre		1996
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Septembre 1996
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Flaxseed including Solin - Lin incluant solin						
Belgium - Belgique	258.3	480.6	390.1	22.7	20.3	--
Germany - Allemagne	-	-	12.7	2.9	1.4	--
Netherlands - Pays-Bas	58.1	83.6	115.5	0.1	34.3	--
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	323.4	575.2	545.7	31.4	56.2	0.2
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1.7	-	6.4	0.1	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	0.2	0.1	--	-
Japan - Japon	82.8	74.2	93.0	13.5	4.4	1.0
Korea, South - Corée du Sud	10.8	14.1	9.8	1.2	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	101.4	113.6	107.9	14.7	4.5	1.1
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	--	--	--	--
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	-	-	0.7	0.2	--	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	1.1	0.2	0.2	0.1
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	142.5	159.7	179.7	28.8	22.9	7.4
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	569.0	848.5	841.8	75.6	83.8	8.8
Canola						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	458.8	1138.7	322.2	5.2	0.8	0.8
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	12.9	49.1	-	-	-	-
Bangladesh	9.5	21.8	-	-	-	-
Japan - Japon	1698.6	1654.8	1678.5	258.7	302.5	158.3
Korea, South - Corée du Sud	4.2	12.7	0.8	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	1762.9	1941.7	1679.3	258.7	302.5	158.3
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	-	-	-	-	-	-
Mexico - Mexique	212.6	494.5	530.8	26.3	75.6	30.0
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	212.6	494.5	530.8	26.3	75.6	30.0
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	136.2	288.2	271.6	28.4	16.8	11.2
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	2583.4	3912.2	2803.8	318.6	395.6	200.3

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne du grain et Division de commerce international de Statistique Canada.

TABLE 15. Exports of Soybeans, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 15. Exportations de soya, selon le pays de destination finale - fin

	Total			September		September
	1993-94(2)	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	1996
	metric tonnes - tonnes métriques					
	Soybeans - Soya					
Belgium - Belgique	11,179	24,264	44,010	-	-	-
France	36,730	61,120	7,826	38	38	38
Netherlands - Pays-Bas	122,201	81,179	88,256	255	5,015	5,015
Spain - Espagne	90	75,293	100,695	-	17,770	17,770
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	205,713	263,549	333,450	354	22,864	22,864
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	17,892	10,436	41	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	171	246	39	-	21	21
Africa(1) - Total - Afrique(1)	41	133	630	-	-	-
Hong Kong	22,715	31,396	31,271	2,292	1,640	1,640
Japan - Japon	14,209	26,791	36,523	39	801	801
Malaysia - Malaisie	11,748	18,239	21,386	1,620	607	607
Singapore - Singapour	18,263	24,746	20,623	1,294	781	781
Asia(1) - Total - Asie(1)	70,501	112,718	123,003	6,226	4,411	4,411
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	15,370	-	19	19	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	34	-	64	-	-	-
Mexico - Mexique	-	71	144	-	-	-
Trinidad-Tobago - Trinité-Tobago	27	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	50	4,553	2,131	-	-	-
United States - États-Unis	181,917	150,756	126,903	1,067	672	672
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	181,917	150,756	127,109	1,067	672	672
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	491,689	642,391	586,486	7,665	27,967	27,967

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Change of crop year starting in 1993-1994.

(2) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international

TABLE 16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination

Destination No.	Total		August - September Août - septembre		September 1996 Septembre 1996	Total	
	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97		1994-95	1995-96r
metric tonnes - tonnes métriques							
Canola oil Huile de canola					Linseed oil Huile de lin		
1 United Kingdom	-	-	-	-	-	-	14
2 Netherlands	-	-	-	-	-	-	-
3 Total Western Europe	46	358	4	-	-	-	14
4 Total Eastern Europe	8	42	-	-	-	-	-
5 Ethiopia	208	464	66	-	-	-	-
6 Somalia	-	-	-	-	-	-	-
7 Sudan	2	-	-	-	-	-	-
8 Total Middle East	251	481	66	-	-	-	18
9 Kenya	565	102	-	-	-	-	-
10 Algeria	-	-	-	-	-	-	-
11 Morocco	-	-	-	-	-	-	-
12 Total Africa	6,116	7,626	168	37	37	-	-
13 Hong Kong	1,072	35,354	12,036	49	32	-	-
14 India	2,178	8,504	-	-	-	-	-
15 Pakistan	1,020	136	35	-	-	-	-
16 People's Republic of China	28,080	36,876	5,198	-	-	-	8,914
17 Japan	10,118	3,732	578	104	60	-	508
18 Total Asia	44,146	92,186	20,212	314	179	400	10,430
19 New Zealand	-	21	-	-	-	-	-
20 Total Oceania	-	21	-	-	-	13	17
21 Bolivia	-	77	-	-	-	-	-
22 Colombia	4	-	-	-	-	-	-
23 Peru	4,023	2	2	-	-	-	-
24 Total South America	4,027	212	120	16	-	-	-
25 Haiti	30	356	-	276	201	-	-
26 Nicaragua	-	-	-	-	-	-	-
27 Total Central America and Antilles	933	19,028	7,994	316	241	-	-
28 United States	367,831	390,235	59,923	81,497	35,797	1,183	1,988
29 Total North America	367,831	390,235	59,923	81,497	35,797	1,183	1,988
30 TOTAL EXPORTS	423,358	510,187	88,486	82,180	36,254	1,596	12,467
Canola meal Tourteaux de canola					Linseed meal Tourteaux de graine de lin		
31 Netherlands	-	-	-	-	-	-	-
32 Norway	21,783	18,098	-	-	-	-	-
33 Total Western Europe	83,262	52,512	-	-	-	28,250	-
34 Total Middle East	-	2,475	-	-	-	-	-
35 Total Africa	-	4,715	-	-	-	-	-
36 Indonesia	11,927	22,581	-	-	-	-	-
37 Japan	142,809	105,116	14,444	25,288	11,670	-	-
38 Korea, South	55,363	64,573	33,890	3,113	3,113	-	-
39 Taiwan	4,995	5,780	251	78	78	-	-
40 Total Asia	237,777	247,761	58,084	28,479	14,861	-	-
41 Total Oceania	9,647	-	-	-	-	-	-
42 Total South America	-	-	-	-	-	3	-
43 Total Central America and Antilles	82	68	-	-	-	-	-
44 United States	736,750	874,332	119,396	163,727	75,459	4,572	2,259
45 Total North America	736,750	874,332	119,396	163,727	75,459	4,572	2,259
46 TOTAL EXPORTS	1,067,517	1,181,864	177,480	192,207	90,320	32,825	2,259

TABLEAU 16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

August - September Août - septembre			Total	August - September Août - septembre				Destination	No.
September 1996		September 1996		September 1996		September 1996			
1995-96	1996-97		1996	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	1996	
metric tonnes - tonnes métriques									
Linseed oil Huile de lin			Soybean oil Huile de soya						
-	1	1	-	-	-	-	-	Royaume-Uni 1	
-	-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas 2	
-	1	1	-	-	-	-	-	Total Europe occidentale 3	
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Europe orientale 4	
-	-	-	-	-	-	-	-	Ethiopie 5	
-	-	-	-	-	-	-	-	Somalie 6	
-	-	-	1,000	-	-	-	-	Soudan 7	
-	15	-	1,000	-	-	-	-	Total Moyen-Orient 8	
-	-	-	-	738	-	-	-	Kenya 9	
-	-	-	-	-	-	-	-	Algérie 10	
-	-	-	-	-	-	-	-	Maroc 11	
-	-	-	-	925	-	-	-	Total Afrique 12	
-	-	-	-	-	-	-	-	Hong-Kong 13	
-	-	-	-	-	-	-	-	Inde 14	
-	-	-	1,239	-	-	-	-	Pakistan 15	
-	-	-	-	-	-	-	-	République populaire de Chine 16	
-	562	562	1,239	-	-	-	-	Japon 17	
-	562	562	-	-	-	-	-	Total Asie 18	
-	-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande 19	
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie 20	
-	-	-	-	-	-	-	-	Bolivie 21	
-	-	-	-	-	-	-	-	Colombie 22	
-	-	-	-	-	-	-	-	Pérou 23	
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Sud 24	
-	-	-	-	-	-	-	-	Haïti 25	
-	-	-	-	-	-	-	-	Nicaragua 26	
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles 27	
285	508	256	7,836	40,984	1,868	3,182	1,553	États-Unis 28	
285	508	256	7,836	40,984	1,868	3,182	1,553	Total Amérique du Nord 29	
285	1,086	819	10,075	41,909	1,868	3,182	1,553	EXPORTATIONS TOTALES 30	
Linseed meal Tourteaux de graine de lin			Soybean meal Tourteaux de soya						
-	-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas 31	
-	-	-	-	-	-	-	-	Norvège 32	
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Europe occidentale 33	
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Moyen-Orient 34	
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Afrique 35	
-	-	-	-	-	-	-	-	Indonésie 36	
-	-	-	-	-	-	-	-	Japon 37	
-	-	-	-	-	-	-	-	Corée du sud 38	
-	-	-	-	-	-	-	-	Taiwan 39	
-	-	-	-	26	-	-	-	Total Asie 40	
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie 41	
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Sud 42	
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles 43	
60	812	171	15,784	40,068	3,321	3,929	2,616	États-Unis 44	
60	812	171	15,784	40,068	3,321	3,929	2,616	Total Amérique du Nord 45	
60	812	171	15,784	40,094	3,321	3,929	2,616	EXPORTATIONS TOTALES 46	

INTERNATIONAL DATA AND PRICES - DONNÉES ET PRIX INTERNATIONAUX

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole

Country or region Pays ou région		Production	Imports	Total	Exports	Domestic	Ending
			Importations	supplies	Exportations	utilization	stocks
		millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques					
		All Wheat - Tout blé					
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1992-93	29.9	-	39.9	20.3	7.4	12.2
	1993-94	27.2	-	39.4	19.3	9.0	11.1
	1994-95	22.9	-	34.1	20.8	7.6	5.7
	1995-96	25.0	-	30.7	16.2	7.9	6.6
	1996-97	29.9	-	36.5	20.4 (2)	8.5	7.6 (2)
Australia - Australie (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1991-92	10.6	-	13.4	7.1	3.4	2.9
	1992-93	16.2	-	19.1	9.9	4.2	5.0
	1993-94	16.5	-	21.5	13.7	4.1	3.7
	1994-95	8.9	-	12.6	6.3	3.9	2.4
	1995-96	17.0	-	19.4	12.8	3.6	2.9
Argentina - Argentine (Dec.-Nov. - Déc. - nov.)	1991-92	9.9	-	10.7	5.8	4.6	0.3
	1992-93	9.8	-	10.1	5.9	4.3	-
	1993-94	9.7	-	9.7	5.0	4.3	0.4
	1994-95	11.3	-	11.7	7.3	4.3	0.1
	1995-96	8.6	-	8.7	4.3	4.3	0.1
United States - États-Unis (June-May - Juin-mai)	1992-93	67.1	1.9	82.0	36.8	30.7	14.4
	1993-94	65.2	3.0	82.6	33.4	33.7	15.5
	1994-95	63.2	2.5	81.1	32.3	35.0	13.8
	1995-96	59.5	1.8	75.1	33.8	31.1	10.2
	1996-97	62.5	1.9	74.6	25.2	35.7	13.8
E.U. - U.E. (July-June - Juillet-juin)	1992-93	87.7	15.9	127.6	38.2	65.3	24.1
	1993-94	82.9	17.4	124.4	36.1	72.2	16.2
	1994-95	84.5	17.4	118.1	32.6	73.3	12.2
	1995-96	86.2	18.6	117.0	29.2	77.2	10.6
	1996-97	96.8	15.8	123.2	27.7	80.0	15.5
Eastern Europe - Europe orientale (July-June - Juillet-juin)	1992-93	26.4	3.5	35.7	1.3	31.0	3.5
	1993-94	30.6	2.5	36.6	0.3	31.1	5.3
	1994-95	34.0	1.6	40.9	2.8	31.2	6.8
	1995-96	34.7	0.9	42.4	4.1	31.5	6.9
	1996-97	27.2	1.5	35.6	1.5	29.5	4.5
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1992-93	46.2	14.5	75.2	0.9	56.6	17.7
	1993-94	43.5	5.0	66.2	0.5	48.9	16.7
	1994-95	32.1	1.6	50.4	0.4	42.6	7.4
	1995-96	30.1	4.1	41.6	0.1	39.4	2.1
	1996-97	37.0	2.5	41.6	0.5	38.7	2.4
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1992-93	101.6	6.7	132.0	0.1	109.1	22.9
	1993-94	106.4	4.3	133.6	0.2	110.6	22.7
	1994-95	99.3	10.2	132.2	-	110.5	21.7
	1995-96	102.0	12.0	135.7	0.3	113.0	22.4
	1996-97	107.0	7.0	136.4	0.2	113.0	23.2
World(1) - Mondial(1)	1986-87	524.1	90.8	694.7	90.8	515.7	179.1
	1987-88	496.0	115.6	675.1	115.6	527.4	147.7
	1988-89	495.0	104.3	642.7	104.3	524.3	118.4
	1989-90	533.2	103.7	651.6	103.7	532.7	118.9
	1990-91	588.0	100.7	706.9	100.7	561.5	145.4
	1991-92	542.1	110.8	687.5	110.8	554.7	132.8
	1992-93	561.8	112.7	694.6	112.7	549.9	144.8
	1993-94	559.3	100.2	704.1	100.2	562.0	142.1
	1994-95	524.7	96.5	666.8	96.5	548.7	118.1
	1995-96	535.9	91.9	654.0	91.9	549.3	104.7
	1996-97	579.5	88.6	684.2	88.6	566.8	117.4

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole - fin

Country or region Pays ou région		Imports		Total supplies	Exports	Domestic utilization	Ending stocks
		Production	Importations					Ressources totales	Exportations	Utilisation intérieure	Stocks de fermeture
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
Barley - Orge							
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1992-93	11.0	-	13.6	3.0	7.3	3.3
	1993-94	13.0	-	16.2	4.2	8.7	3.4
	1994-95	11.7	-	15.1	3.5	9.7	1.8
	1995-96	13.0	-	14.9	2.8	10.2	1.8
	1996-97	16.0	-	17.8	4.0 (2)	10.7	3.1 (2)
Australia - Australie (Nov.-Oct. - Nov.-oct.)	1991-92	4.6	-	4.7	2.1	1.7	0.8
	1992-93	5.5	-	6.3	2.4	2.8	1.0
	1993-94	7.0	-	8.0	4.4	3.0	0.5
	1994-95	2.8	-	3.3	1.1	2.0	0.2
	1995-96	5.5	-	5.7	3.4	2.1	0.2
Corn - Mais							
Argentina - Argentine (Mar.-Feb. - Mars-février)	1992-93	10.2	-	10.7	4.7	5.1	0.9
	1993-94	10.0	-	10.9	4.2	5.8	0.9
	1994-95	10.9	-	11.8	6.1	5.2	0.5
	1995-96	10.7	-	11.2	5.4	5.2	0.6
	1996-97	12.5	-	13.1	6.5	5.5	1.1
United States - États-Unis (Sept.-Aug. - Sept.-août)	1992-93	240.7	0.2	268.8	42.2	172.9	53.7
	1993-94	161.0	0.5	215.2	33.7	159.8	21.6
	1994-95	256.6	0.2	278.5	55.3	183.6	39.6
	1995-96	187.3	0.4	227.3	56.3	160.7	10.4
	1996-97	223.6	0.3	234.3	52.1	165.2	17.0
Coarse grains - Total - Céréales secondaires							
E.U. - U.E. (Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1991-92	100.3	16.1	132.4	23.9	87.4	21.1
	1992-93	90.4	13.8	125.3	22.3	82.4	20.7
	1993-94	92.4	15.0	128.1	22.2	88.0	18.0
	1994-95	86.5	15.9	120.4	19.9	88.6	11.9
	1995-96	88.3	16.9	117.1	18.2	89.6	9.3
Eastern Europe - Europe orientale (Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1991-92	64.7	0.5	70.6	4.2	58.9	7.5
	1992-93	43.2	3.7	54.4	1.6	48.9	3.9
	1993-94	44.5	2.0	50.4	0.4	45.7	4.3
	1994-95	47.0	1.2	52.5	1.2	47.8	3.4
	1995-96	52.0	0.5	55.9	2.8	48.8	4.4
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1992-93	55.8	7.2	67.1	0.4	60.7	6.0
	1993-94	51.2	3.7	60.9	0.5	54.5	6.0
	1994-95	45.1	0.8	51.9	1.3	44.4	6.2
	1995-96	30.7	1.1	38.0	0.5	36.0	1.5
	1996-97	33.1	0.5	35.1	0.7	33.3	1.1
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1992-93	108.6	0.6	140.9	13.0	99.7	28.3
	1993-94	117.8	1.3	147.4	12.0	109.2	26.3
	1994-95	113.7	6.4	146.4	1.6	116.6	28.1
	1995-96	126.3	3.4	157.8	0.4	126.3	31.2
	1996-97	128.1	2.4	161.7	0.6	131.4	29.7
World(1) - Mondial(1)	1986-87	823.1	82.9	1032.4	82.9	797.2	235.2
	1987-88	784.7	89.6	1019.9	89.6	808.0	212.0
	1988-89	720.8	98.0	932.8	98.0	786.2	146.6
	1989-90	791.1	104.5	937.7	104.5	815.4	122.3
	1990-91	826.5	89.5	948.8	89.5	814.2	134.5
	1991-92	808.4	96.0	942.9	96.0	808.4	134.5
	1992-93	869.1	91.7	1003.6	91.7	840.8	162.7
	1993-94	797.9	85.6	960.6	85.6	837.6	123.1
	1994-95	868.0	97.0	991.1	97.0	857.5	133.6
	1995-96	795.0	88.4	928.6	88.4	838.5	90.0
	1996-97	865.2	88.9	955.2	88.9	855.5	99.7

(1) Stock data are based on an aggregate of different marketing years; total supplies exclude world trade data - Les données des stocks sont fondées sur un agrégat des différentes années commerciales; les ressources totales ne comprennent pas les données sur le commerce mondial.

(2) Agriculture and Agri-Food Canada forecast - Prévisions de l'Agriculture Canada et Agri-Food Canada.

SOURCE: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Services, excluding Canada.

SOURCE: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Services, Canada exclus.

TABLE 18. International Oilseeds Data

TABLEAU 18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses

	1992-93	1993-94	1994-95	1995-96	1996-97p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
PRODUCTION					
Soybeans - Soya:					
Canada	1,455	1,851	2,251	2,293	2,170
United States - États-Unis	59,612	50,919	68,493	58,563	61,766
World - Mondial	117,300	117,530	137,540	123,650	130,560
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	3,872	5,525	7,233	6,436	4,979
People's Republic of China - République populaire de Chine	7,653	6,940	7,492	9,743	9,000
World - Mondial	25,310	26,740	30,280	34,490	29,640
Flaxseed - Lin:					
Canada	337	627	968	1,105	859
Argentina - Argentine	195	..	150	150	90
World - Mondial	..	..	2,440	2,530	2,280
EXPORTS - EXPORTATIONS					
Soybeans - Soya:					
Canada	252	211	542	586	400 (1)
United States - États-Unis	20,944	16,032	22,810	22,861	22,181
World - Mondial	29,800	28,030	32,190	31,780	31,780
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,929	1,876	3,912	2,804	2,250 (1)
World - Mondial	4,010	5,280	5,910	5,480	4,670
Flaxseed - Lin:					
Canada	466	436	849	842	725 (1)
World - Mondial	..	667	839	805	790
CRUSHINGS - BROYAGES					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
United States - États-Unis	34,808	34,716	38,242	37,149	36,877
Brazil - Brésil	15,550	18,440	20,190	21,000	21,200
World - Mondial	96,730	102,010	110,100	111,060	111,470
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,829	1,913	2,513	2,753	2,950 (1)
E.U. - U.E.	5,525	6,269	7,315	7,598	6,457
People's Republic of China - République populaire de Chine	6,888	6,200	6,932	8,923	8,210
World - Mondial	22,810	24,360	27,110	30,300	27,980
ENDING STOCKS - STOCKS DE FERMETURE					
Soybeans - Soya:					
Brazil - Brésil	6,070	5,310	6,950	5,020	5,500
United States - États-Unis	7,955	5,691	9,112	4,620	4,354
World - Mondial	20,210	17,230	23,480	16,970	16,720
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	692	330	589	901	380 (1)
World - Mondial	1,140	800	970	1,960	900
MEAL PRODUCTION - PRODUCTION DES TOURTEAUX					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
United States - États-Unis	27,546	27,682	30,182	29,549	29,198
World - Mondial	76,360	81,170	87,190	88,270	88,440
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	944	1,165	1,565	1,724	..
World - Mondial	14,030	14,840	16,500	18,420	17,090
OIL PRODUCTION - LA PRODUCTION D'HUILE					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
United States - États-Unis	6,250	6,328	7,082	6,935	6,883
World - Mondial	17,220	18,230	19,750	20,050	20,130
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	627	793	1,062	1,153	..
World - Mondial	8,390	9,040	10,060	11,140	10,320

(1) Agriculture and Agri-Food forecast - Prévisions de Agriculture Canada et Agri-Food Canada.

SOURCE: USDA, FAS, excluding Canada, September 1996 and Oil World. - SOURCE: USDA, FAS, Canada exclus, septembre 1996 et Oil World

TABLE 19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé(1)

	Actual Total Payment			Estimated Pool Return (EPR)	Pool Return Outlook (PRO)		
	Paiement Total Réel			Estimations de rendement (EPR)	Perspectives de rendement (PDR)		
Pool year Année de mise en commun	1992-93	1993-94	1994-95	1995-96 September 1996 Septembre 1996	1996-97 September 1996 Septembre 1996	1996-97 October 1996 Octobre 1996	1996-97 October 1996 Octobre 1996
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
Wheat (excluding durum) -							
Blé (blé dur exclu)							
1 CWRS 13.5	166.74	193.98	210.38	271	..	..	..
1 CWRS	156.82	164.01	195.59	254	217-237	203-223	203-223
3 CWRS	145.19	142.82	180.11	247	..	191-211	191-211
1 CPS-Red - Roux	145.41	144.32	178.93	245	205-225	190-210	190-210
1 CPS-White - Blanc	152.32	143.32	180.17	245	205-225	190-210	190-210
1 CWRW	159.84	148.85	185.29	251	208-228	198-218	198-218
1 CWES	154.96	162.01	193.21	254	217-237	201-221	201-221
1 CWSWS	120.74	132.68	179.47	244	204-224	192-212	192-212
CWF	..	114.39	153.86	216	..	150-170	150-170
Durum Wheat - Blé dur							
1 CWAD	158.36	235.36	271.01	286	205-235	205-235	205-235
3 CWAD	147.85	204.33	243.30	265	..	185-215	185-215
4 CWAD	126.16	170.42	209.58	237	..	149-179	149-179
Barley - Orge							
1 CW	102.46	99.94	101.94	206	150-170	143-163	143-163
Designated Barley -							
Orge de premier choix							
SP SEL CW 2R	160.80	134.62	177.17	248	225-245	225-245	225-245
SP SEL CW 6R	143.90	122.68	158.64	227	185-205	185-205	185-205

(1) Basis in store Thunder Bay or Vancouver. - En entrepôt à Thunder Bay ou Vancouver.

Source: Canadian Wheat Board - Commission canadienne du blé.

TABLE 20. Cash Grain Prices, Canada

TABLEAU 20. Prix au comptant des céréales, Canada

	Crop year average		Monthly average		September 1996		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Septembre 1996		
	1994-95	1995-96	September 1995	August 1996	High	Low	Average
			September 1995	August 1996	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
CANADIAN WHEAT BOARD ASKING PRICES - COTES DE VENTE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLE							
Wheat - Blé							
1 CWRS 13.5(1) - 1 rpoc 13.5(1)	261.87	330.33	299.08	304.73	267.55	247.90	257.70
1 CWRS 13.5(2) - 1 rpoc 13.5(2)	-	-	-	-	-	-	-
2 CWRS 13.5(1) - 2 rpoc 13.5(1)	256.27	324.73	293.48	399.13	261.95	242.30	252.10
1 EXSTG RS(1)	250.27	318.73	287.48	293.13	255.95	236.30	246.10
1 CWRW(2) - 1 rhoc(2)	249.13	329.84	302.29	300.84	288.92	275.70	282.19
1 CWAD(1) - 1 daoc(1)	349.54	372.23	388.58	304.53	295.10	287.05	292.06
2 CWAD(1) - 2 daoc(1)	344.54	367.23	383.58	299.53	290.10	282.05	287.06
Domestic Human Food - Consommation nationale							
1 CWRS 13.5(3) - 1 rpoc 13.5(3)	219.46	297.87	263.40	270.65	...	...	234.58
1 CWAD(3) - 1 daoc(3)	322.73	356.39	367.92	296.64	...	...	277.59
1 CWSWS(3) - 1 tbpoc(3)	199.55	271.99	249.65	254.57	...	...	244.12
Barley - Orge							
SP SEL 6R(3)	191.67	261.82	228.15	239.48	234.00	217.00	226.60
SEL 6R(3)	189.17	259.34	225.65	236.98	231.50	214.50	224.10
SP SEL 2R(3)	199.09	269.89	236.15	247.48	242.00	225.00	234.60
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICES - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG							
Wheat - Blé							
3 CWRS(3) - 3 rpoc(3)	146.71	212.69	186.51	193.44	207.80	196.10	202.01
CW Feed(3) - Fourrage OC(3)	141.84	208.38	183.49	188.16	202.80	191.10	196.96
Oats - Avoine							
1 CW(3) - 1 OC(3)	115.81	204.52	177.74	-	-	-	-
2 CW(3) - 2 OC(3)	115.81	204.52	177.74	-	-	-	-
Western Barley - Orge de l'Ouest							
1 CW(4) - 1 OC(4)	..	..	141.50	157.40	144.00	138.70	141.50
Flaxseed - Lin							
1 CW(3) - 1 OC(3)	308.68	341.54	317.06	384.33	398.70	379.90	392.82
3 CW(3) - 3 OC(3)	273.68	306.54	282.06	348.50	364.70	342.90	358.37
Canola							
1 Canada(3)	398.40	404.63	378.73	423.77	457.40	377.80	435.69
1 Canada(2)	414.59	432.33	405.90	453.77	470.40	407.80	453.54
2 Canada(2)	401.59	419.33	392.90	440.77	457.40	394.80	439.19
ONTARIO LOCAL MARKET PRICES - PRIX SUR LE MARCHÉ LOCAL DE L'ONTARIO							
Soybeans - Soya							
2 Canada(5)	276.65	333.47	295.22	372.25	396.65	373.41	385.09
Corn - Maïs							
2 CE(5) - 2 EC(5)	121.61	150.21	142.89	169.84	173.81	154.23	163.95
Wheat - Blé							
1 CEWW(6) - 1 ecbh(6)	191.74	253.65	232.52	229.47	...	...	219.51
OIL AND MEAL PRICES(7,8)-HUILE ET TOURTEAUX PRIX(7,8)							
Canola oil - Huile de canola	854.51	770.46	802.81	751.77	...	...	739.41
Canola meal - Tourteaux de canola	150.17	205.19	162.88	252.59	...	...	242.00

(1) Basis in store Lower St. Lawrence - En entrepôt dans le bas St. Laurent.

(2) Basis in store Pacific Coast - En entrepôt sur le littoral du Pacifique.

(3) Basis in store Thunder Bay - En entrepôt à Thunder Bay.

(4) Basis in store Lethbridge - En entrepôt à Lethbridge.

(5) Producers price Chatham - Prix des producteurs à Chatham.

(6) Domestic human consumption price, basis country shipping points - Prix de la consommation nationale, en entrepôt aux centres d'expédition de la campagne.

(7) Crude degummed oil - Huile brute égommée.

(8) F.o.b. plants - f.o.b. usine.

TABLE 21. Cash Grain Prices, United States

TABLEAU 21. Prix au comptant des céréales, États-Unis

	Crop year average		Monthly average		September 1996		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Septembre 1996		
	1994-95	1995-96	September 1995	August 1996	High	Low	Average
		September 1995	August 1996	High	Low	Average	
		Septembre 1995	Août 1996	Maximum	Minimum	Moyenne	
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.U. par tonne métrique							
WHEAT - BLÉ							
1 DNS 14%(1)	155.89	207.45	187.03	185.92	174.53	160.29	165.71
1 DNS 14%(2)	180.11	231.70	210.54	208.70	195.11	182.25	188.50
2 DNS 14%(3)	182.43	231.42	214.95	207.97	199.89	185.19	191.43
1 HRW 12%(1)	152.40	187.06	172.33	174.90	167.18	152.95	158.37
1 HRW 12%(4)	155.22	210.76	188.83	183.79	179.31	166.17	172.82
1 HRW(5)	160.60	214.97	193.67	191.63	185.19	173.52	178.71
2 HRW(3)	163.05	212.03	194.01	196.95	195.11	182.25	187.39
2 SRW(5)	149.73	198.77	184.66	175.68	175.91	164.15	170.45
2 SRW(6)	149.96	198.59	184.82	175.63	175.91	164.15	170.49
1 HAD Milling(7) - 1 HAD mouture(7)	225.70	253.47	256.47	212.01	205.76	192.90	200.99
1 SW(2)	163.32	196.61	182.25	184.45	187.39	167.92	176.00
OATS - AVOINE							
2 heavy(7) - 2 lourde(7)	101.48	152.81	132.28	151.08	147.19	118.66	133.57
BARLEY - ORGE							
2 feed(1) - 2 fourragère(1)	94.42	128.72	94.61	119.42	119.42	103.34	109.31
2 feed(3) - 2 fourragère(3)	121.25	168.75	134.11	152.03	150.19	137.79	141.00
3 or better, malting (g.t. 65% Pl.)(7) - 3 ou mieux, qualité brassicole(7)	132.60	176.05	164.43	156.16	160.75	135.49	144.68
RYE - SEIGLE							
2 Rye(7) - 2 Seigle(7)	110.70	134.84	118.10	154.72	..	..	..
CORN - MAÏS							
2 yellow(8) - 2 jaune(8)	90.19	147.67	110.38	174.97	157.47	113.77	133.35
2 yellow(7) - 2 jaune(7)	87.87	140.94	150.51	172.04	154.13	116.04	131.88
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	95.79	153.51	116.90	185.25	168.10	122.83	139.97
2 yellow(6) - 2 jaune(6)	106.67	164.01	130.70	186.21	156.19	135.72	145.27
2 white(4) - 2 blanc(4)	113.16	159.53	127.95	170.09	165.35	137.79	149.30
SOYBEANS - SOYA							
1 yellow(8) - 1 jaune(8)	204.15	258.79	226.08	292.35	309.38	271.90	293.46
1 yellow(4) - 1 jaune(4)	207.69	263.82	232.67	293.89	303.87	276.68	296.50
1 yellow(6) - 1 jaune(6)	221.97	277.56	248.75	304.24	319.12	296.15	310.48
1 yellow(7) - 1 jaune(7)	201.66	256.60	221.20	291.38	300.20	271.17	289.54
SORGHUM - SORGHO							
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	89.01	143.40	112.00	148.59	132.56	104.32	116.74
2 yellow(5) - 2 jaune(5)	102.40	155.72	127.45	152.04	138.51	119.54	129.82
Exchange rate(9) - Taux du change(9)	1.38	1.36	1.34	1.37	..	..	1.36

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis f.o.b. Portland. - En entrepôt f.a.b. à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada, average noon spot rate, U.S.\$ expressed in Canadian funds - Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, \$É.-U. exprimé en monnaie canadienne.

Abbreviations - Abréviations:

DNS - (Dark Northern Spring - Blé foncé de printemps du nord).

HRW - (Hard Red Winter - Blé vitreux roux d'hiver).

SRW - (Soft Red Winter - Blé tendre roux d'hiver).

HAD - (Hard Amber Durum - Blé dur ambre).

SW - (Soft White Winter - Blé tendre blanc d'hiver).

TABLE 22. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, September 1996

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, septembre 1996

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG					
WHEAT - BLÉ					
October - Octobre	211.50	194.00	203.10	188.26	25.20
December - Décembre	195.50	179.00	188.40	218.18	102.72
March - Mars	196.00	173.10	185.20	161.88	83.62
May - Mai	195.00	176.50	186.10	19.48	8.02
June - Juin	196.40	175.80	184.30	2.20	1.60
OATS - AVOINE					
October - Octobre	138.00	120.50	128.10	1.60	0.50
December - Décembre	139.50	121.50	129.90	9.50	5.20
BARLEY - ORGE					
Western - Ouest					
November - Novembre	153.90	146.50	150.10	295.90	159.04
February - Février	158.00	150.80	154.50	176.68	163.56
March - Mars	158.50	151.20	155.20	27.86	19.58
May - Mai	160.00	153.90	157.00	5.30	5.08
FLAXSEED - LIN					
October - Octobre	401.40	383.00	394.40	41.68	10.26
November - Novembre	378.10	358.00	369.90	55.62	31.30
January - Janvier	381.00	363.00	372.80	9.88	10.74
March - Mars	382.50	365.00	375.50	1.42	2.02
CANOLA					
September - Septembre	435.00	417.50	429.80	65.18	-
November - Novembre	442.50	424.10	435.40	1,255.76	424.28
January - Janvier	446.50	429.10	439.20	443.96	267.26
March - Mars	446.50	430.50	439.80	230.62	135.06
May - Mai	447.50	431.60	440.00	101.64	57.32
July - Juillet	445.00	432.00	440.10	62.64	48.22
PEAS - POIS					
October - Octobre	211.00	203.50	209.00	21.40	15.80
December - Décembre	212.80	207.00	210.70	17.02	22.74
MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE					
SPRING WHEAT - BLÉ DE PRINTEMPS					
September - Septembre	168.47	155.43	160.13	484.84	-
December - Décembre	163.51	149.27	154.73	8,434.10	2,253.04
March - Mars	164.24	149.73	154.47	2,466.82	951.73
May - Mai	160.94	148.81	152.85	140.70	81.51
July - Juillet	156.16	146.24	149.49	54.70	44.77

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 22. Future Settlement(1) Prices, by Delivery Month, September 1996- Concluded

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, septembre 1996- fin

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
CHICAGO BOARD OF TRADE					
WHEAT - BLÉ					
September - Septembre	169.57	155.06	161.74	1,809.83	-
December - Décembre	166.36	153.13	159.20	31,812.65	6,320.27
March - Mars	164.43	151.11	156.68	5,813.92	1,965.10
May - Mai	157.08	145.87	150.60	492.33	183.43
July - Juillet	146.15	137.79	141.95	1,415.21	828.17
OATS - AVOINE					
September - Septembre	125.96	114.28	120.38	246.68	-
December - Décembre	121.09	105.69	112.05	1,749.41	680.04
March - Mars	124.50	110.23	116.01	321.32	191.31
May - Mai	125.47	112.01	117.79	47.58	23.13
CORN - MAÏS					
September - Septembre	144.38	138.28	141.86	7,502.87	-
December - Décembre	134.44	116.83	125.97	102,594.07	22,804.03
March - Mars	137.30	119.68	128.92	20,643.91	8,575.94
May - Mai	139.66	122.34	131.43	8,547.11	3,880.03
July - Juillet	139.46	123.62	131.94	5,202.67	2,929.52
SOYBEANS - GRAINE DE SOYA					
September - Septembre	307.09	278.52	295.70	6,569.97	-
November - Novembre	299.28	278.52	291.73	107,565.48	14,811.65
January - Janvier	303.87	281.82	295.42	11,318.13	4,345.78
March - Mars	303.87	284.30	296.27	5,915.71	2,262.16
May - Mai	303.04	285.59	294.40	4,021.91	2,045.38
July - Juillet	303.04	283.48	294.40	3,658.04	1,678.65
SOYBEAN MEAL - TOURTEAUX DE SOYA					
	dollars per ton - dollars par tonne			tons - '000 - tonnes	
September - Septembre	275.60	262.60	270.06	..	..
October - Octobre	265.50	252.50	260.10	..	..
December - Décembre	261.30	247.70	255.79	..	..
January - Janvier	259.60	247.10	254.32	..	..
March - Mars	257.20	245.50	252.41	..	..
May - Mai	254.40	242.00	249.11	..	..
SOYBEAN OIL - HUILE DE SOYA					
	dollars per cwt. - dollars par cwt.			pounds - '000 - livres	
September - Septembre	25.89	25.05	25.40	..	..
October - Octobre	25.98	23.66	25.24	..	..
December - Décembre	26.44	24.19	25.67	..	..
January - Janvier	26.70	24.47	25.92	..	..
March - Mars	27.03	24.87	26.25	..	..
May - Mai	27.25	25.27	26.51	..	..
KANSAS CITY BOARD OF TRADE					
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
WHEAT - BLÉ					
September - Septembre	171.41	159.19	164.60	..	..
December - Décembre	170.86	156.25	161.61	..	..
March - Mars	170.12	153.31	159.04	..	..
May - Mai	161.67	147.34	152.10	..	..

(1) American prices quoted in \$U.S. - Prix des É.-U. cotés aux \$É.-U.

(2) High and low prices represent trades anytime during the month at Winnipeg and settlement prices at the US exchanges. - Prix des échanges effectués au cours du mois à Winnipeg et prix des liquidations aux É.-U.

SPECIALTY CROPS - CULTURES SPÉCIALES

TABLE 23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

		Average 1990-91 1994-95	Total	August - September Août - septembre		
		Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
Dried Beans - Fèves sèches						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	73.8	79.5	103.5	103.5	..
	ac. - '000 - ac	182.3	196.4	255.9	255.9	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,320.0	2,150.0	1,940.0	1,940.0	..
	cwt/ac - cwt/ac	12.1	19.2	17.3	17.3	..
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		118.6	170.7	200.4	200.4	..
Imports(1) - Importations(1)		15.4	18.0	19.1	1.9	2.7
Exports(1) - Exportations(1)		106.0	129.1	172.8	28.2	17.8
Canary Seed - Alpiste des canaries						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	127.3	204.3	145.6	145.6	..
	ac. - '000 - ac	314.6	505.0	360.0	360.0	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,206.2	1,180.0	1,060.0	1,060.0	..
	lbs/ac	1,076.2	1,050.0	947.0	947.0	..
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		153.0	240.4	154.6	154.6	..
Imports(1) - Importations(1)		0.2	0.2	0.4	0.1	0.1
Exports(1) - Exportations(1)		110.5	169.5	125.0	20.7	12.2
Dried Peas including Chickpeas - Pois secs incluant pois chiches						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	346.4	683.9	791.1	791.1	617.1
	ac. - '000 - ac	856.1	1,690.0	1,955.0	1,955.0	1,525.0
Yield - Rendement	kg/ha	2,060.0	2,110.0	1,840.0	1,840.0	2,260.0
	bu./ac - bo./ac	30.7	31.3	27.3	27.3	33.6
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		717.9	1,441.0	1,454.7	1,454.7	1,394.7
Imports(1) - Importations(1)		10.2	10.8	12.7	0.6	1.1
Exports(1) - Exportations(1)		481.4	929.1	984.1	129.1	124.5
Buckwheat - Sarrasin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	17.2	10.7	16.8	16.8	15.6
	ac. - '000 - ac	42.6	26.5	41.7	41.7	38.7
Yield - Rendement	kg/ha	960.0	1,160.0	1,260.0	1,260.0	1,120.0
	bu./ac - bo./ac	17.8	21.5	23.4	23.4	20.8
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		16.9	12.4	21.2	21.2	17.5
Imports(1) - Importations(1)		0.9	0.9	0.5	--	--
Exports(1) - Exportations(1)		11.8	8.3	9.1	0.2	0.2

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole - fin

		Average 1990-91 1994-95	Total		August - September Août - septembre	
		Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	192.7	323.6	267.1	267.1	..
	ac. - '000 - ac	476.2	800.0	660.0	660.0	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,102.2	990.0	950.0	950.0	..
	lbs/ac	983.6	880.0	846.0	846.0	..
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		207.8	319.3	253.5	253.5	..
Imports(1) - Importations(1)		0.5	0.6	0.8	0.1	0.3
Exports(1) - Exportations(1)		160.9	204.2	209.3	14.8	12.2
Sunflower Seed - Graines de tournesol						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	71.6	83.0	44.5	44.5	..
	ac. - '000 - ac	176.7	205.0	110.0	110.0	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,408.8	1,410.0	1,490.0	1,490.0	..
	lbs/ac	1,257.4	1,259.0	1,328.0	1,328.0	..
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		101.0	117.0	66.2	66.2	..
Imports(1) - Importations(1)		17.9	16.6	12.6	1.6	1.9
Exports(1) - Exportations(1)		58.2	77.2	34.7	6.5	1.6
Lentils - Lentilles						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	270.6	386.4	327.0	327.0	331.8
	ac. - '000 - ac	668.7	955.0	808.0	808.0	820.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,314.4	1,170.0	1,320.0	1,320.0	1,320.0
	lbs/ac	1,172.6	1,040.0	1,179.0	1,179.0	1,177.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		340.8	450.4	431.9	431.9	437.6
Imports(1) - Importations(1)		3.0	2.8	3.0	0.5	1.1
Exports(1) - Exportations(1)		230.2	290.3	283.5	38.5	38.1

(1) Statistics Canada, International Trade Division.

(1) Statistique Canada, Division du commerce international.

EXPORTS OF SPECIALTY CROPS - EXPORTATIONS DE CULTURES SPÉCIALES

TABLE 24. Exports of Dried Peas including Chickpeas and Sunflower Seed, by Country of Final Destination

TABLEAU 24. Exportations de pois secs incluant pois chiches et de graines de tournesol, selon le pays de destination finale

	Average 1990-91 1994-95	Total	August - September Août - septembre			September 1996
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Septembre 1996
metric tonnes - tonnes métriques						
Dried Peas including Chickpeas - Pois secs incluant pois chiches						
Belgium - Belgique	100,703	207,357	189,550	336	8,486	-
Italy - Italie	1,983	5,575	34,677	1,763	656	336
Netherlands - Pays-Bas	45,183	77,190	56,176	42	7,799	-
Spain - Espagne	114,576	189,413	164,089	15,841	40,131	21,505
United Kingdom - Royaume-Uni	4,915	3,572	6,751	227	228	120
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	298,407	565,713	579,159	36,982	58,034	22,124
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	684	388	466	43	-	-
Iran	1,645	-	7,456	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	12,847	42,783	12,769	427	428	343
Mozambique	3,586	81	200	-	-	-
South Africa - Afrique du Sud	4,934	11,531	5,838	1,312	171	128
Africa(1) - Total - Afrique(1)	17,542	35,293	12,843	1,466	191	148
India - Inde	30,755	72,486	68,207	15,090	21,544	-
Japan - Japon	10,237	7,776	30,462	3,408	542	242
Malaysia - Malaisie	1,641	3,389	3,948	1,120	489	190
Philippines - Philippines	2,314	7,999	5,434	2,528	724	235
Taiwan	4,766	9,899	7,522	2,126	913	531
Thailand - Thaïlande	609	778	1,315	240	186	103
Asia(1) - Total - Asie(1)	59,838	138,825	207,237	70,754	39,362	16,073
Oceania(1) - Total - Océanie	202	870	-	-	22	-
Colombia - Colombie	24,070	26,874	23,282	3,689	11,899	5,007
Ecuador - Équateur	2,528	3,689	4,716	1,229	847	402
Peru - Pérou	2,079	4,913	7,137	912	1,530	595
Venezuela	12,267	17,995	21,586	5,060	1,274	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	46,119	72,035	73,338	12,224	18,150	7,122
Mexico - Mexique	1,839	3,421	6,609	827	544	272
Trinidad and Tobago - Trinidad et Tobago	3,887	4,872	4,639	510	258	102
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	26,737	42,219	75,235	2,036	1,086	539
United States - États-Unis	19,056	30,964	23,024	5,147	7,273	3,495
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	19,056	30,964	23,024	5,147	7,273	3,495
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	481,432	929,090	984,072	129,079	124,545	49,844
Sunflower Seed - Graine de tournesol						
Germany - Allemagne	5,826	11,975	2,668	358	73	18
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	10,612	33,096	8,223	1,925	270	160
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	910	1,669	2,191	848	164	78
Africa(1) - Total - Afrique(1)	8	20	40	-	-	-
Japan - Japon	151	528	602	59	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	519	2,193	671	109	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie	4	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	288	211	-	-	41	21
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	210	265	199	38	20	20
United States - États-Unis	45,600	39,771	23,391	3,620	1,130	544
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	45,600	39,771	23,391	3,620	1,130	544
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	58,151	77,224	34,716	6,540	1,626	823

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Lentils and Buckwheat, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de lentilles et de sarrasin, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1990-91 1994-95		Total		August - September Août - septembre		September 1996
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Septembre 1996	
metric tonnes - tonnes métriques							
Lentils - Lentilles							
Belgium - Belgique	22,962	18,872	14,509	1,201	2,258	571	
France	14,601	26,988	13,998	1,763	1,513	1,173	
Germany - Allemagne	12,973	14,060	13,521	1,630	986	580	
Greece - Grèce	9,037	11,449	8,624	2,562	2,158	1,838	
Italy - Italie	12,694	17,047	18,871	3,536	3,925	2,667	
Netherlands - Pays-Bas	10,806	4,907	7,161	84	991	91	
Spain - Espagne	26,830	29,848	43,299	7,278	2,707	1,108	
Sweden - Suède	911	145	95	5	-	-	
United Kingdom - Royaume-Uni	1,294	1,705	2,374	538	200	61	
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	113,022	127,803	126,005	18,730	14,767	8,090	
Bulgaria - Bulgarie	801	-	-	-	-	-	
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	3,652	2,136	2,301	359	235	149	
Israel - Israël	1,750	3,919	1,525	64	192	192	
Lebanon - Liban	1,119	3,546	2,025	85	-	-	
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	8,806	23,000	7,303	315	1,344	769	
Mauritius - Maurice	789	1,105	1,292	534	43	21	
Morocco - Maroc	2,444	5,907	18,579	3,527	85	85	
Mozambique	2,454	43	-	-	-	-	
Africa(1) - Total - Afrique(1)	27,573	29,471	38,380	4,249	4,028	3,183	
Asia(1) - Total - Asie(1)	440	901	328	-	-	-	
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	600	591	408	-	43	21	
Brazil - Brésil	4,240	6,606	8,295	893	1,393	753	
Colombia - Colombie	29,558	40,566	24,277	981	7,001	1,153	
Ecuador - Équateur	5,726	7,193	8,423	1,620	1,986	387	
Peru - Pérou	8,352	6,892	7,672	722	1,641	426	
Venezuela	9,324	11,876	13,288	3,806	938	576	
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	63,446	88,581	87,775	11,875	14,230	4,102	
Costa Rica	290	148	267	42	-	-	
Mexico - Mexique	4,107	5,777	10,703	942	1,477	646	
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	9,379	14,188	17,548	2,631	2,871	1,529	
United States - États-Unis	3,283	3,608	3,414	358	560	222	
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	3,283	3,608	3,414	358	560	222	
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	230,201	290,277	283,463	38,516	38,077	18,067	
Buckwheat - Sarrasin							
Belgium - Belgique	306	-	36	-	-	-	
Germany - Allemagne	37	68	389	-	-	-	
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	817	308	4,717	-	15	15	
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	95	-	-	-	-	-	
Japan - Japon	9,317	6,668	2,918	138	104	71	
Asia(1) - Total - Asie(1)	9,662	6,668	2,918	138	104	71	
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	18	-	-	-	
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	4	21	158	-	-	-	
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	6	8	21	-	-	-	
United States - États-Unis	1,603	1,301	1,227	82	62	54	
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,603	1,301	1,227	82	62	54	
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	11,842	8,307	9,059	219	181	140	

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Mustard Seed and Canary Seed, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de graines de moutarde et d'alpistes des Canaries, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - September Août - septembre		September 1996
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Septembre 1996
metric tonnes - tonnes métriques						
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Belgium - Belgique	21,385	24,833	23,881	35	20	-
Denmark - Danemark	191	338	195	42	39	15
France	2,831	7,650	5,668	64	43	29
Germany - Allemagne	7,905	8,079	5,218	116	52	-
Netherlands - Pays-Bas	7,999	10,604	8,427	135	-	-
Switzerland - Suisse	7,730	12,932	8,573	-	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	929	1,268	1,601	282	257	103
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	50,080	67,545	54,845	893	524	187
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	84	-	60	-	-	-
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	377	658	395	20	220	79
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	633	1,160	547	20	252	99
Africa(1) - Total - Afrique(1)	207	228	417	33	83	34
Bangladesh	34,942	56,424	71,606	-	-	-
Japan - Japon	10,784	11,760	9,941	2,759	1,375	916
Korea South - Corée du Sud	1,621	2,089	1,846	227	270	165
Asia(1) - Total - Asie(1)	50,574	70,661	83,938	3,052	1,816	1,138
Oceania(1) - Total - Océanie	328	421	521	88	-	-
Brazil - Brésil	372	505	223	68	79	59
Colombia - Colombie	171	-	98	20	20	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	1,388	1,523	1,858	514	159	59
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	202	366	291	39	48	18
United States - États-Unis	57,399	62,258	66,822	10,176	9,319	6,141
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	57,399	62,258	66,822	10,176	9,319	6,141
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	160,895	204,163	209,298	14,816	12,201	7,677
Canary Seed - Alpistes des Canaries						
Belgium - Belgique	23,176	34,322	24,370	-	-	-
Germany - Allemagne	3,942	3,048	3,239	-	-	-
Greece - Grèce	1,680	1,677	913	63	43	21
Italy - Italie	4,659	8,618	1,373	222	188	64
Netherlands - Pays-Bas	10,139	14,080	1,632	-	-	-
Spain - Espagne	9,773	10,814	4,731	626	170	85
United Kingdom - Royaume-Uni	3,963	2,544	251	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	61,300	81,688	39,544	1,358	678	405
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	103	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,075	3,002	680	41	157	104
Africa(1) - Total - Afrique(1)	215	769	583	192	105	83
Japan - Japon	2,400	2,125	1,758	685	122	42
Taiwan - Taiwan	1,154	1,609	746	213	21	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	4,352	5,515	2,979	1,001	182	42
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	1,481	4,568	653	345	42	42
Chile - Chili	1,117	2,227	1,951	147	320	42
Colombia - Colombie	1,551	2,882	1,244	231	370	243
Venezuela	2,853	3,570	3,385	1,104	639	85
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	11,244	31,045	35,266	8,295	3,450	1,522
Mexico - Mexique	15,580	21,584	27,803	7,240	4,350	2,908
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	16,124	23,285	28,758	7,409	4,478	2,986
United States - États-Unis	14,637	19,568	16,488	2,024	3,105	1,830
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	14,637	19,636	16,488	2,024	3,105	1,830
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	110,531	169,508	124,951	20,664	12,197	7,014

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports Dried Beans, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 24. Exportations de fèves sèches, selon le pays de destination finale - fin

	Average	Total		August - September		September
	1990-91			Août - septembre		1996
	1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Septembre
	Moyenne					1996
	1990-91					Septembre
	1994-95					1996
metric tonnes - tonnes métriques						
Dried Beans - Fèves sèches						
Belgium - Belgique	1,560	332	847	79	144	144
France	1,463	588	3,823	176	61	61
Germany - Allemagne	3,940	4,280	4,395	192	57	-
Italy - Italie	5,513	9,330	21,355	4,063	1,516	1,478
Netherlands - Pays-Bas	4,335	1,476	5,096	57	165	83
Spain - Espagne	2,248	4,234	6,366	1,343	435	413
United Kingdom - Royaume-Uni	32,678	33,528	44,264	4,718	2,130	1,390
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	55,332	57,421	93,827	11,786	5,720	4,469
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	537	1,003	1,493	76	215	196
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,771	5,952	6,696	1,226	564	43
Mozambique	2,146	3,950	1,776	76	-	-
South Africa - Afrique du Sud	934	1,173	1,290	38	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	8,663	11,181	10,911	540	100	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	3,926	4,649	7,858	1,205	1,506	482
Australia - Australie	1,923	516	305	-	37	-
Oceania(1) - Total - Océanie	3,310	3,740	1,296	153	133	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	6,177	9,741	9,223	241	1,001	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	5,206	813	5,108	76	1,311	906
United States - États-Unis	21,097	34,588	36,430	12,860	7,298	5,853
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	21,097	34,588	36,430	12,860	7,298	5,853
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	106,019	129,089	172,842	28,164	17,847	11,948

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

Pick a topic... any topic

The **1994 Statistics Canada Catalogue** is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the **Catalogue** will point you in the right direction.

From the most popular topics of the day - like employment, income, trade, and education - to specific research studies - like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas - you'll find it all here.

... the 1994 Statistics Canada Catalogue will help you get your bearings...

The **Catalogue** puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title - even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The **Catalogue** has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 25 new titles, plus succinct abstracts of the over 650 titles and 7 map series already produced;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and



advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;

- tabs to each section -- so you can immediately flip to the information you need.

... time and time again

To make sure that the **Catalogue** stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today - you'll be lost without it.

1994 Statistics Canada Catalogue

Only \$15 (plus GST and applicable PST) in Canada (US\$18 in the U.S. and US\$21 in other countries). Quote Cat. no. 11-2040XPE.

Write to:

Statistics Canada
Operations and Integration
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Fax: (613) 951-1584

Call toll-free: 1-800-267-6677

Via Internet: order@statcan.ca

Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

Choisissez un sujet... n'importe lequel

Le **Catalogue de Statistique Canada 1994** est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le **Catalogue** vous mettra sur la bonne piste.

Des sujets actuels les plus populaires - comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation - à des études de recherche spécialisées - comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines - vous trouverez tout dans ce document.

Le Catalogue de Statistique Canada 1994 vous aidera à vous orienter...

Le **Catalogue** vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre - les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le **Catalogue** a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour



les produits électroniques et les recherches en direct;

- système d'onglets pour chaque section - pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

...maintes et maintes fois

Pour garantir que le **Catalogue** puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui - vous ne pourrez plus vous en passer.

Catalogue de Statistique Canada 1994

Seulement 15 \$ (plus la TPS et la TVP en vigueur) au Canada (18 \$ US aux États-Unis et 21 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPE.

Écrivez à :

Statistique Canada
Opérations et intégration
Direction de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1584

Appels sans frais : 1-800-267-6677

Via l'Internet : order@statcan.ca

Ou contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).





ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:



MAIL

Statistics Canada
Operations and Integration
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0T6



PHONE

1-800-267-6677

Charge to Visa or Mastercard.
Outside Canada and the U.S.,
and in the Ottawa area call
(613) 951-7277. Please do
not send confirmation.



FAX

1-800-889-9734

Visa, MasterCard and
purchase orders only.
Please do not send
confirmation. A fax will be
treated as an original order



1-800-363-7629

Telecommunication Device
for the Hearing Impaired



INTERNET order@statcan.ca

(Please print)

Company

Department

Attention

Title

Address

City

Province

Postal Code

() Phone

() Fax

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

Please charge my: VISA MasterCard

Card Number

Expiry Date

Cardholder (please print)

Signature

Payment enclosed \$

Purchase Order Number

(Please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an "S" for subscription	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		

▶ Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.	SUBTOTAL	
	DISCOUNT (if applicable)	
▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.	GST (7%) (Canadian clients only)	
	Applicable PST (Canadian clients only)	
▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada.	GRAND TOTAL	
▶ GST Registration # R121491807	PF 093238	

THANK YOU FOR YOUR ORDER!



BON DE COMMANDE

Statistique Canada

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA
1010226323

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Opérations et intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6

TÉLÉPHONE
1-800-267-8877

Faites débiter votre compte Visa
ou MasterCard. De l'extérieur du
Canada et des États-Unis et dans
la région d'Ottawa, composez le
(613) 951-7277. Veuillez ne pas
envoyer de confirmation.

TÉLÉCOPIEUR
1-800-289-8734

Visa, MasterCard et bon
de commande seulement.
Veuillez ne pas envoyer
de confirmation. Le bon
télécopié tient lieu de
commande originale.

INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en
caractères d'imprimerie.)



1-800-363-7629
Appareils de télécommunications
pour les malentendants

Compagnie _____

Service _____

À l'attention de _____ Fonction _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____

Code postal _____ Téléphone _____ Télécopieur _____

MODALITÉS DE PAIEMENT:

(Cocher la seule case)

Veuillez débiter mon compte VISA MasterCard

N° de carte _____

Date d'expiration _____

Détenteur de carte (lettres moulées) _____

Signature _____

Paiement inclus \$ _____

N° du bon
de commande _____
(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée _____

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire "A" pour les abonnements	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total \$
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.

► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 % et la TVP en vigueur. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Releveur général du Canada.

► TPS N° R121491807

TOTAL	
RÉDUCTION (s'il y a lieu)	
TPS (7 %) (Clients canadiens seulement)	
TVP en vigueur (Clients canadiens seulement)	
TOTAL GÉNÉRAL	
PF 093238	

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

Don't let the changing world
take you by surprise!

Ne soyez pas dépassé
par les événements!



An aging population. Lone-parent families. A diverse labour force. Do you know how today's social changes will affect your future ... your organization ... and your family?

Keep pace with the dramatic shifts in Canada's evolving social fabric with Statistic Canada's best-selling quarterly, *Canadian Social Trends*. With vast and varied reports on major changes in key social issues and trends, this periodical incorporates findings from over 50 national surveys.

Written by some of Canada's leading-edge social analysts, *Canadian Social Trends* combines painstaking research with dynamic prose on topics like ethnic diversity, low-income families, time-crunch stress, violent crime and much more — all in a colourful, easy-to-read, magazine format.

A lasting record of changing times!

Join the thousands of business and policy analysts, social-science professionals, and academics who trust *Canadian Social Trends* to demystify the causes and consequences of change in Canadian society. Don't miss a single issue — subscribe today.

Canadian Social Trends (catalogue number 11-0080XPE) is \$34 (plus GST and applicable PST) annually in Canada, US\$41 in the United States and US\$48 in other countries.

Le vieillissement de la population. Les familles monoparentales. La diversification de la population active. Savez-vous comment les changements sociaux d'aujourd'hui vont se répercuter sur votre avenir, votre organisation, votre famille?

Suivez l'évolution spectaculaire de la société canadienne grâce à *Tendances sociales canadiennes*, une publication trimestrielle de Statistique Canada. Avec des articles vastes et variés sur les principaux changements caractérisant les questions et les tendances sociales principales, cette publication intègre les résultats de plus de 50 enquêtes nationales.

Certains des analystes sociaux les plus reconnus du Canada rédigent des articles dans *Tendances sociales canadiennes*. Ils présentent les résultats de recherches minutieuses dans un style attrayant pour des sujets tels que la diversité ethnique, les familles à faible revenu, le stress dû au manque de temps, le crime et bien d'autres encore dans une revue haute en couleur et de lecture aisée.

Un dossier permanent d'une époque en évolution!

Des milliers d'analystes des entreprises et des politiques, de professionnels des sciences sociales et d'universitaires lisent *Tendances sociales canadiennes* pour identifier les causes et les conséquences de l'évolution de la société canadienne. Ne manquez pas un numéro, abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement annuel à *Tendances sociales canadiennes* (n° 11-0080XPF au catalogue) coûte 34 \$ (plus la TPS et la TVP en vigueur) au Canada, 41 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.



To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard. Via Internet: order@statcan.ca

Pour passer votre commande, écrivez à Statistique Canada, Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre de services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur, au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard. Via l'Internet: order@statcan.ca

FIND STRENGTH IN NUMBERS!

Let us show you how to take advantage of the multitude of data available from Canada's leading statistical agency.

Statistics Canada is the first-hand source of information about Canada, its economy, its institutions and its people. We collect and maintain hundreds of databases of reliable information; from patterns in family expenditures to international trade statistics; from details on Canadians' health and educational qualifications to employment and labour trends. We can produce comprehensive profiles of Canada's society and economy using the data from over 400 surveys.

Our **Advisory Services** team of expert consultants is here to help you discover Statistics Canada. We will work with you to define your needs, sift through our vast resources and put together an information package designed to meet those needs. Our highly trained staff:

- can analyze and interpret your customized data packages
- provide you with ongoing support through our telephone enquiry service
- offer workshops and seminars on a wide range of topics

We can even conduct surveys tailored to your specialized requirements.

In today's complex social and economic climates, accurate and up-to-date information is an essential tool for performing such detail-intensive tasks as researching, planning, teaching or analyzing. Rely on the expertise at Statistics Canada to provide you with the information and services you need, quickly, professionally and cost effectively.

Call us today and discover how to get our numbers working for you!

LES CHIFFRES FONT LA FORCE !

Découvrez comment tirer parti de la multitude de données offertes par le chef de file canadien en matière de statistiques.

Statistique Canada est la source directe des données sur le Canada, son économie, ses institutions et sa population. Nous compilons et tenons à jour des centaines de bases de données fiables, à partir des habitudes de dépense des familles aux statistiques sur le commerce international et des détails relatifs à la santé et aux niveaux d'instruction des Canadiens aux tendances de l'emploi et de la main-d'œuvre. Nous sommes en mesure de préparer des portraits descriptifs de la société et l'économie canadiennes à l'aide de données provenant de plus de 400 enquêtes.

L'équipe d'experts-conseils de nos **services consultatifs** est là pour vous aider à mieux connaître Statistique Canada. Nous travaillerons avec vous à définir vos besoins, à passer en revue nos vastes ressources et à rassembler des documents pouvant répondre à ces besoins. Notre personnel hautement qualifié :

- peut analyser et interpréter vos ensembles de données personnalisés
- vous offre un appui constant grâce à notre service de renseignements téléphonique
- organise des ateliers et des conférences sur une large gamme de sujets

Nous pouvons même mener des enquêtes spécifiquement conçues pour répondre à des besoins particuliers.

Dans un contexte social et économique de plus en plus complexe, des

renseignements exacts et à jour sont un outil essentiel pour mener à bien des tâches aussi précises que la recherche, la planification, l'enseignement ou l'analyse. Fiez-vous à l'expertise de Statistique Canada pour obtenir les renseignements et les services dont vous avez besoin de manière rapide, professionnelle et rentable.

Téléphonez-nous dès aujourd'hui et découvrez comment vous pouvez profiter de nos chiffres!

National ENQUIRIES line / Service national de RENSEIGNEMENTS: 1-800-263-1136

National ORDER line / Service national de COMMANDES: 1-800-267-6677

National TDD line / Service national ATS: 1-800-363-7629

Region / Région	Local calls / Appel local	Fax / Télécopieur
Atlantic Region / Région de l'Atlantique	(902) 426-5331	(902) 426-9538
Québec Region / Région du Québec	(514) 283-5725	(514) 283-9350
National Capital Region / Région de la capitale nationale	(613) 951-8116	(613) 951-0581
Ontario Region / Région de l'Ontario	(416) 973-6586	(416) 973-7475
Pacific Region / Région du Pacifique	(604) 666-3691	(604) 666-4863
Prairies and N.W.T. / Prairies et T.N.-O.		
Manitoba	(204) 983-4020	(204) 983-7543
Saskatchewan	(306) 780-5405	(306) 780-5403
Southern Alberta / Sud de l'Alberta	(403) 292-6717	(403) 292-4958
Northern Alberta and N.W.T. / Nord de l'Alberta et T.N.-O.	(403) 495-3027	(403) 495-5318